

BIATORBÁGYI
Biatorbágyi

A Biatorbágyi
Közösségi
Médiaszolgáltató
Nkft. lapja

VI. évfolyam, 4. szám
2016. május

Körkép

A mindenség szerelmese

Költészet napi emlékezés Juhász Ferencre

Lendületben

Ifjak első nemzetiségi bálja

Futottak még...

Képes krónika a patakpartról

A szavak embere
a tettek
mezején



STIHL **VIKING**

TAVASZI AKCIÓ! fűkaszák, fűnyírók
és kerti gépek kedvezményes áron

Fűszelít Szaküzlet
Biatorbágy, Fő u. 12. • 30/719-8613 • 23/312-358
Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 8-17, szombaton 8-13 óra között

Az akció időtartama: 2016. április 1. – május 31.

STIHL MS 170 motorfűrészes
389 900 Ft helyett **59 900 Ft**

STIHL FS 38 szegélynyíró
537 900 Ft helyett **49 900 Ft**

90 STIHL

AKCIÓS TERMEK: stihlnemzedekek.hu
Általános információk: stihl.hu

AKCIÓS SZÁLLÓ: 2021 Biatorbágy-Bükkvár, Pál Hatvan u. 4.
Telefon: +36-23-418-034

Kedvező ár!

LEVELÉS - BARTA
ÜGYVÉDI IRODA

dr. Levelés - Bartó Tímea
ügyvéd

+36 30 999 40 85 • +36 23 311 230
ugyved@levelesbarta.hu
2051 Biatorbágy, Ország út 2.



• INGATLANÜGYEK,
SZERZŐDÉSEK

• PERES ÉS NEM PERES
KÉPVISELET

• CÉGÜGYEK

• JOGI TANÁCSADÁS

• KÖVETELÉSEK
ÉRVÉNYESÍTÉSE

WWW.LEVELESBARTA.HU

ÁLLÁSHIRDETÉS

KHELL FOOD
A SZENDVÍCSMESTER

Budaörsi székhelyű, szendvics készítővel foglalkozó ételmiszerüzemünkbe keresünk női és férfi kollégákat betanított munkára.
Keresünk továbbá csomagológépet kezelőt, valamint árufeltöltőt.
Várjuk nyugdíjasok és diákok jelentkezését is.
Nettó kezdő fizetés 125 000 Ft. A bejárás költségeket térítjük.
Az alábbi elérhetőségeiken várjuk a jelentkezéseket minden hétfőközpont 10-14 óra között.

• 06-20-510-7686
• info@khellfood.hu

KR

dr. Kende Réka
ügyvéd

Jogos a kérdés.

Tanácsadás • Okiratszerkesztés • Képviselés

Tel.: 06 23 200 028, 06 20 418 8140
Email: kende.reka@drkende.hu
Web: www.drkende.hu

OPTIKA
ÉS SZEMÉSZETI RENDELŐ
Biatorbágyon a Fő téri üzletházban

Teljes körű szemészeti, gépjármű-
és munkaalkalmassági vizsgálat

Aktuális havi akcióinkról, kedvezményeink
részleteiről érdeklődjön boltunkban!

Egészséggépnyitár kártya elfogadóhely!
Biatorbágy, Baross G. u. 3.
06-23-312-004



Lakossági fórum a Tóparkkal kapcsolatban

Lapunk februári és áprilisi számának *Híd* rovatában is részletesen hírt adtunk a városunk közigazgatási területén 2010 óta betontorzóként éktelenkedő szellemvárosról, az egykor építészeti Oscar-díjjal jutalmazott Tópark-álm maradványáról. A képviselő-testület 2016. március 31-i ülésén döntött arról, hogy *A Tópark-projekt hatása Biatorbágy város településfejlesztésére, az önkormányzat működtetési feltételeire* címmel független szakértői hatástanulmányt készített, amelyet közmeghallgatáson kíván ismertetni a lakossággal. A tájseb eltüntetésé közös érdek, ugyanakkor Biatorbágy Város Önkormányzata a lehetséges negatív következményeket szeretné megelőzni egy olyan településrendezési szerződés megkötésével, amelyet az önkormányzat és a befektető kölcsönösen elfogad. Ilyen szerződés létrehozására eddig még nem került sor Biatorbágy történetében.

A szakértői tanulmány lakossági ismertetésére, illetve megvitatására 2016. május 24-én, kedden 18.00 órától lakossági fórumon kerül sor a Faluház nagytermében, amelyre Biatorbágy Város Önkormányzata ezúton hívja az érdeklődőket.

B. K.

Hamarosan Városünnep

Bia és Torbágy egyesítésének ötvenedik, valamint a Gyergyóremete testvértelepülésünkkel kötött szerződés tizenötödik évfordulójának jegyében Biatorbágy a 2016. június 17. és 19. közötti hétvégén tartja Városünnepét. A pontos programról minden háztartásba eljutó szórólap tájékoztat majd. Amit az eseményről előzetesen érdemes tudni: a pénteki nap a testvértelepülésekről érkező küldötségek fogadása mellett a fiatal korosztálynak kíván izgalmas zenei programmal szolgálni. Szombaton a *Kart-hago* együttes koncertje, majd a *Gríz* zenekar utcabálja várja az érdeklődőket. Vasárnap este *Budapest Bár*-koncert lesz. A Bia és Torbágy 1966-os egyesítésének emlékére készülő szobor avatására a tervek szerint a szombati felvonulás alkalmával kerül majd sor.

B. K.

Meghívó az összetartozás napi megemlékezésre



Biatorbágy Város Önkormányzata 2016. június 3-án, pénteken 17.00 órától a Dózsa György úti Trianon-emlékműnél tartja települési rendezvényét az 1920-as országcsontkításra emlékezve, az elszakított országrészek összetartozásának erősítése érdekében. Beszédet mond *Kolozsy András*, testvértelepülésünk, Nagydobrony református egyházközségének vezető lelkésze. Közreműködnek a nagydobronyi néptáncosok és a Faluház Népiénekműhelye. A szervezők kérésére, hogy a koszorúzni kívánó szervezettek május 30-ig jelezzék részvételi szándékukat *Szolnoki Brigittánál* a 30/337-4765-ös telefonszámon vagy a szolnoki.brigitta@faluhaz.biatorbagy.hu e-mail-címen.

Helyi közérdekű telefonszámok

Orvosi ügyelet: 23/310-125 • Egészség ház: 23/534-560 • Fogorvosi ügyelet: 20/562-7593 • Tűzoltók: 23/524-570 • Körzeti megbízott: 30/989-5142 • Közterület-felügyelő: 20/283-5399 • Polgármesteri hivatal: 23/310-174

TARTALOM

HÍD

Lakossági fórum a Tóparkkal kapcsolatban
Hamarosan Városünnep
Meghívó az összetartozás napi megemlékezésre
„Célkeresztben”
a városgondnokság **3-5**

ÜZENŐFÜZET

Az együtt éneklés közös öröm
Egyik szemem sír, a másik nevet
Hagyományos hagyományörzés
Sokan sokféle megmérettetésen
Kukoricáztunk
Önkéntes nebulók
a közösségért **6-8**

MIÉNK ITT A TÉR

Térlátás
Segédkezek – ezúttal Biatorbágyon
Pályázat családi házban élőknek
Oltani kötelező! **10-11**

MOZAIK

Művészetek ünnepe
A mindenség szerelme
Versmaraton – újraélesztett hagyomány
Eleven mesevilág
Futottak, még...
Kis könyvesbolt – nagy közösségi élmény
Egészségünkre!
Lendületben
Tisztújítás Biatorbágyon
Búcsú
Két emberöltő távlatából
Van élet
a nyugdíjazás után!
Kilenc évtized tanúi
Már sokan
„beszélünk úgy!”! **12-18**

PEZSGÓ

Színes május el(s)je **20-21**

SPORTPERCEK

Mi is rúgtuk
Sportversenyekkel nyit az atlétikai centrum
Eredményes tavasz!
Európa-bajnoki cím formagyakorlatban
Tizennégyezer a dobogón!
Ezüstérmes a sakkcsapat **22-25**

HÍREK

Civilek támogatása
Fonyódligeti üdülés
Tüdősűrítés
Ne füstölj tovább!
Összegyűjtötték
Gyerekváros épül
Ötvenéves találkozó
Pünkösdi lovasverseny **26-27**

„Célkeresztben”



A város honlapján március végén kapott nyilvánosságot a városgondnokság 2015. évi munkájáról szóló tájékoztató. A március 31-ei képviselő-testületi ülésen – amely visszanezhető az önkormányzati televízió internetes portálján – az említett téma napirendi pontjánál (A városgondnokság 2015. évi beszámolójáról) *Barcza Jenőné* biatorbágyi lakos, mindamellett, hogy több javaslatot is tett a települési fejlesztésekkel összefüggésben, többek nevében fejezte ki elégedettségét a szervezet munkájáért. A rendőrség körzeti megbízotti szolgálatának vezetője hivatalosan is megköszönte a városgondnokság tagjainak azt az együttműködő támogatást, amelyet 2015-ben a helyi rendvédelemnek nyújtottak. *Pénzes László* bejelentette, hogy új hagyományt teremtve minden évben egy oklevéllel szeretné megköszönni azoknak a civil személyeknek a fizikai munkáját, akik a legtöbbet teszik Biatorbágy közbiztonsá-

gának, a bűnelkövetők tettenérésének és felderítésének érdekében. Első alkalommal az ifjúsági polgárőrség tagjai kapták ezt a kitüntetést, akik egy ürge-hegyi bevetőbandát fülelték le. Idén a Budaörsi kapitánysággal egyetértésben *Molnár János* részére állították ki az oklevelet, aki hivatalos munkaidején túl egy a Pecató környékén garázdálkodó érdei bűnszervezet elfogásában nyújtott segítséget.

Mindez jó ok arra, hogy olvasóink elé tárjuk a városgondnokság rövid történetét.

2012 januárjában, az egykori településüzemeltetési csoport átalakítása után, *Molnár János* vezetésével jött létre Biatorbágy Város Önkormányzatának Városgondnoksága. Fontos cél volt, hogy a város üzemeltetését egyre kevesebb nyereségérdekelt külső vállalkozás bevonásával, minél több biatorbágyi munkavállaló alkalmazásával, gazdaságosan, ellenőrizhetően, a felmerülő problémákra gyor-

san reagálva és az itt élők megaláztatására láthassa el a település. A szervezet mind technikai eszközrendszerében (járművek, gépek, szerszámok), mind létszámában és képzettségében folyamatosan fejlődött az elterelt esztendők során, így nagymértékben hozzájárult Biatorbágy takarékos, költség-hatékony működéséhez.

A 2015. évi beszámolóban többoldalnyit tesz ki azon állandó és eseti feladatok felsorolása, amelyek immár a városgondnoksághoz köthetők. A 2012-es alapfeladatok közé tartozott a parkok, játszótérek karbantartása, buszmegállók tisztítása, a vízvezető árkok és a csapadékvíz-elvezető hálózat tisztítása, 46 hektárnyi közterület fűnyírása, az intézmények környezetének hóeltakarítása, síkosságmentesítése, fakivágás, gallyazás, zászlózás, rendezvényi helyszínek kialakítása, KRESZ-táblák, hirdetőtáblák karbantartása. 2014-től ez a szervezet látja el a város parkjainak, köztereteinek kertészeti munkáit, mára közel 2000 négyzetméter egyenári és évelő virágágy ültetése, gondozása hárul rá, ideértve a körforgalmak virágosítását, a cserjék, sövények nyírását, a fasorok ápolását, a



a városgondnokság

kandeláberes virágok kihelyezését, folyamatos öntözését. 2015-től a város intézményeinek üzemeltetésével, karbantartásával, felújításával kapcsolatos feladatok nagy része is ezen szervezeti egységre jut. A városgondnokság égisze alatt végzik munkájukat a gondnokok, a takarítók, a konyhai és egyéb fizikai dolgozók is. A kezdeti 16-18 munkatársi létszám mára a közfoglalkoztatottak hatékony, jól szervezett alkalmazásával együtt meghaladja a 85 főt. Amint *Molnár János* a képviselő-testületi ülésen elmondta, a városgondnokság tevékenysége egy olyan kirakattmunka, amelyet sokan látnak, amelynek sok a kritikusa. Nem tudnák azonban hatékonyan és jól végezni feladatukat az önkormányzat képviselő-testületének anyagi hozzájárulása, a polgármesteri hivatal osztályainak háttér munkája, illetve az intézmények és a lakosság támogató segítségével nélkül.

eMeL

Gondoskodó szolgáltató

Interjú Molnár Jánossal

– *Munkatársaiddal szinte bármikor és bármely városüzemeltetési témában készek vagytok a lakosság szolgálatára lenni. Milyen bejelentésekkel keresnek titeket a Biatorbágyiak?*

– A nap minden szakában, nagyon szerteágazó témákban csörög a telefon. Attól kezdve, hogy nem ég a villany, nem folyik a víz, egészen odáig, hogy segítsünk megoldani a szomszédi vitákat. Keresnek bennünket életveszélyes fákkal, a település tisztaságával vagy a hulladékszállítóval összefüggő problémákkal kapcsolatosan. Általában miniket hívnak, ha elromlik a hinta a játszótéren, ha esik a hó, ha csúszik a járda, ha nem jön a Volán-busz, vagy ha kátyús az út. Természetesen minden ránk tartozó ügyben azonnal intézkedünk, vagy továbbítjuk a problémát az illetékes szervezeteknek, hatóságoknak.

– *Többeknek feltűnhetek városunkban a különlegesen beültetett virágágyások, mint például a Fő tér pillangója vagy az Ország úton, a Kodály térnél lévő körforgalomé. Hogyan jöttek létre ezek?*

– Minden virágágy másképpen született. A körforgalmak formaötleme az enyém, tervezésük, kirajzolásuk az én feladatom. A beültetésük, gondozásuk kolléganóm, *Ujvári Gabriella* irányítása alatt zajlik. Általában is jellemző, hogy egy-egy nagyobb munkához minden kézre szükség van. Idén tavasszal például a városgondnokság szinte minden munkatársa részt vett a város ürge-hegyi pincéjénél a szőlőtelepítésben. Örömmel mondhatom, hogy olyan csapatom van, akik képesek összefogni, és annak ellenére, hogy a fizetés bizony nagyon kevés, szívüket-lelküket is beleteszik a munkába.

– *Engedj meg egy személyes kérdést. Ha jól értesültem, idén eddig tizenhét éremmel tértél vissza a legelőkelőbb hazai és nemzetközi párlatversenyekről. Lillafüreden hét, Bécsben négy, Gyulán szintén hét érmet sikerült begyűjtened. Magánfőzőként igen szép teljesítmény, amelyre nemcsak te, de talán Biatorbágy is büszke lehet.*

– Már jó ideje hobbim a pálinkafőzés. Soha nem kérkedtem vele. A rokonokon, barátokon kívül sokáig nem is tudott róla senki. 2012-ben megkínáltam *Farkas-Szabó Levente* barátomat, aki szintén biatorbágyi, és már akkor több országos és nemzetközi pálinkaversenyen szerzett elismerést. Ő biztatott, majd segített abban, hogy főzeteimet nevezsem versenyekre. Életem eddigi legnagyobb lelkes magánfőzői eredménye most április 16-án ért Gyulán, ahol ágyas meggy-pálinkámat a bér- és magánfőzők közös mezőnyében Champion díjra (nagy arany) érdemesítették, azaz minden bírától az adható legmagasabb pontszámot kapta.

– *Végül kíváncsi lennék, hogy a városgondnokság vezetőjeként mi számodra a 2016-os év kihívása.*

– Egyértelműen a völgyhidak alatti ovális körforgalom. Jelenleg a belső földterület beültetésének tervét dédelgetem. Szeretném, ha mielőbb meg tudnánk oldani, hogy az oda tervezett növények a forgalom korlátozása nélkül öntözhetőek, gondozhatóak legyenek. Városunk egyik vasúttörténeti értéke, jelképe új értelmezést kaphatna ezzel. Bízom benne, hogy *Bia és Torbágy* „aranylakodalma”, a Városünnepre már büszkélkedhetünk vele.

Mester László



Czuczor Gergely Tagiskola Az együtt éneklés közös öröm

Talán nem véletlen, hogy az ország számos pontján tavasszal rendezik a legtöbb színvonalas ének- és hangszer-versenyt. Az elmúlt hónapban iskolánk mindennapjait is átszötte, színesítette az énektanulás és az intenzív felkészülés a különböző versenyekre, alkalmakra. Megtapasztalhattuk: az együtt éneklés szolgálat és egyben hatalmas öröm a gyerekek számára, amelyet a rengeteg közös siker csak megkoronáz.

Iskolánk szép eredményeket ért el az április 1-jén Szódligetben lebonyolított Dunakanyar népművészeti versenyen, amelyen számos tanulónk megmérettette magát népdaléneklési kategóriában.

A 3. és 4. osztályosaink Cinegék nevű nagycsoportja és a Hajnalkák nevű kiscsoportja kiemelt arany minősítést kapott.

Az 1. és 2. osztályosaink Gyermeklanc nagycsoportja arany minősítést szerzett.

Szólistáink is nagyszerűen szerepeltek, számos ezüst- és bronzérem tulajdonosaként tértek haza.

Április 24-én zajlott le a „Dunán innen, Tiszán túl” gyermek- és ifjúsági népművészeti tehetségkutató verseny budapesti és Pest megyei elődöntője Nagykovácsiban, amelyen iskolánk 36 tanulója vett részt szóló és csoportos népi ének kategóriában. Ezen a versenyen minden tanulónk díjazott lett az iskola és a szülők nagy öröme és büszkeségére.

A legnagyobb sikert a csoportos kategóriában a 3. és 4. osztályos fiúk érték el. Mindannyian kiemelt arany minősítést kaptak.

A szóló kategóriában a legjobb eredményt, a kiemelt arany minősítést a 4. osztályos *Kopányi Kata* érte el.

De számos arany-, bronzérem, sok ajándék és további fellépési lehetőség talált gazdára, amelyekről részletesen olvashatnak iskolánk honlapján (www.czuczoriskola.hu).



Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola

Egyik szemem sír, a másik nevet

A képességfelmérő játékos felvételire 118 gyermeket hoztak el szüleik április 19-20-án. Huszonöten – akik zenei tanulmányaikat képzőművészeti vagy néptánc-tanulással is szeretnék kiegészíteni – két tanszakra is jelentkeztek. Öröm volt a sok-sok csillogó, néha kicsit aggódalmas gyermekszembe nézni, a csengő hangocskákat hallgatni, azt vizsgálni, hogy az apró kezekbe vajon hogyan illeszkedik bele egy-egy hangszer.

Ebben az évben már időpontra lehetett regisztrálni az interneten, hogy elkerüljük az egyidejű tömeges érkezést. A felvételit egy rövid hangverseny előzte meg, ahol bemutatkozott a népes „család” (mármint a hangszerké) néhány tagja (például a hegedű, a saxofon, az ütőgardon és sok más), verbunkos muzsikára táncolt két

ifjú legényke, s az előtérben *Görömbei Ági* képzőművész tanárunk az ügyes kezű gyerekeket irányította a játékos „hangszerkészítésben”. Kukoricával megtöltve újrhasználhattak sajtos- és fémdobozok, s immár népi hangszerré nemesülve vihették haza készítőik. A kreativitás remekeiként készültek bodzasípok és spatulából szájharmonikák. Így gyorsan és vidáman telt az esetleges várakozási idő is.

Miért is vegyül mégis némi öröm az örömben? A korlátozott helyek miatt ilyen sok gyerek sajnos nem részesülhet az áhított művészeti képzésben. Csoportos képzéseinkre még szeptemberben is fel szoktunk venni néhány „későn ébredőt”, hiszen a néptánc, a képzőművészet vagy a szolfézs osztályokban a sok jó gyerek kis helyen is elfér elv alapján akad egy-egy hely. *Korbuly Klára*

Szkólák a liturgikus szolgálatért

A szkólák és énekes iskolák találkozájára április 16-án második alkalommal került sor Torbágyon. Idén a gödöllői és a máriabesnyői szkólán kívül a Zsámbéki Premontrei Keresztelő Szent János Énekes Iskólából és a Budapesti Énekes Iskólából is érkeztek gyerekek.

A bemutatkozó énekléseket iskolánk énekes 1. és 2. osztálya kezdte. Az énekes iskolás képzés – az éneklés örömeinek a megismertetésén túl – alapvető tevékenységének a liturgikus zenés szolgálatot tartja. A tanulók a liturgikus zenés szolgálatokon – az iskolamiséken, zsolozsmákon, templomi zenés áhítaton való közreműködés során, a szentírási szövegeken alapuló gregorián tételek, népelemek, klasszikus zeneművek éneklésével – nőnek bele az énekes szolgálatokba. A Szentírásban Szent Pál apostol levelében is olvashatjuk: „Teljetek el lélekkel egymás közt zsololt, himnuszot és szent éneket énekelve.”

A gyerekek szolgálatukkal megtapasztalhatják, hogy Istentől kapott talentumukat, a gyönyörű hangjukat, az éneklést miként kamatoztassák, miként fordítsák a közösségük építésére, Isten és mások szolgálatára.

Köszönöm a sok áldozatos munkát, és szívből gratulálok az eredményekhez iskolánk két kiváló énektanárának, *Bodnárné Sárvári Kingának* és *Szabó Ágnesnek*, valamint a népiénekes-szakkör vezetőjének, *Magdó Ildikónak* és a hangszeres kiegészítés támogatójának, segítőjének, *Köllő Attilának*.

Gál Edit intézményvezető

Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola Hagyományos hagyományörzés

Iskolánk hagyományörző rendezvényének, a tizenkilencedik alkalommal megrendezett sváb bálnak a Faluház adott otthont április 23-án. A megnövekedett tanulólétszám miatt két részben adták elő gyerekeink a produkciókat. Először a felső tagozatosok és a harmadikosok szerepeltek, míg a második rész az 1., a 2. és a 4. osztályosok műsorát tartalmazta.

A közönség láthatott-hallhatott meghatóan szép keringőt, ütemes tüsszel kísért polkákat és kedves gyermekdalocskákat. A prózai művek előadásakor kiderült, hogy mire ütött ez a gyerek, hogyan kérjük vissza az iskolapénzt, mit csináljon egy fájós fogú oroszlán, miként kell a matematikatanárokat nevelni, és nem utolsósorban az, hogy miért nem tud az ember asszony nélkül élni...



Iskolánk tanulóin kívül fellépett a Rozmaring táncsoport és a Füzes néptáncgyűttes. A jó hangulatról az Ifjúsági Fúvószenekar (is) gondoskodott; este 8-ig rophatta mindenki a táncot.

Az est folyamán szépen terített büféasztal várta a vendégeket, tombola vásárlásával pedig mindenki szerencsét próbálhatott. A változatos programnak köszönhetően méltó módon tisztelgettünk a sváb néphagyományok előtt a közönség és a magunk örömeire. A sváb bál kiváló alkalmat kínál a gyerekeknek, hogy produkcióik révén megmutassák szüleiknek, hogy a maguk eszközeivel miként őrzik a népcsoport kulturális hagyományait.

A szülők és helyi vállalkozók nagylelkű adományaiból és a belépőkből befolyt összeget informatikai eszközök vásárlására kívánja fordítani az iskola.

Puskás Nóra

Sokan sokféle megmérettetésen

A pátyi iskola április 9-én rendezte meg a regionális vers- és prózamondó versenyt, amelyen a saját iskolai versenyünkön legjobb helyezést elért tanulók képviselték intézményünket. Eredmények: *Németh Kornél* (3.a) 3-4. osztályos vers kategóriában 4. helyezés (felkészítő: *Némethné Síkos Krisztina*); *Andrási Szilvia* (7.f) 7-8. osztályos próza kategóriában 4. helyezés (felkészítő: *Koczor Viktória*); *Szablár Dorina* (8.b) 7-8. osztályos vers kategóriában 6. helyezés (felkészítő: *Jávor-Szalay Gyöngyvér*). Emléklapot kaptak: *Marton Regő* (2.a, vers, felkészítő: *Puskás Nóra*); *Kovács Lili* (3.a, próza, felkészítő: *Varga Monika*).

A Nagycsaládosok Országos Egyesülete által meghirdetett „Öröklünk, öröklünk hagyjuk?” országos pályázat díjait április 12-én a Petőfi Irodalmi Múzeumban rendezett konferencián adták át. Iskolánkban négy tanuló – *Csaplár Júlia* (6.f), *Barosi Viktória* (6.f), *Bertalan Sára* (7.b) és *Orosz Laura*

(7.b) – műveit küldték be. Közülük ifjúsági kategóriában *Barosi Viktória* 3. helyezést ért el. Felkészítőjük *Koczor Viktória* magyartanár volt.

A Medve Matek elnevezésű szabadtéri matematikaversenyre voltunk hivatalosak április 16-án, szombaton. A háromfős csapatok a Gellért-hegyen térkép segítségével járták végig az állomásokat. A feladatok többsége logikai volt. Iskolánkban a következő osztályokból indultak gyerekek ezen a különleges megmérettetésen: 6.b, 6.f, 7.b, 7.f, 8.b. A közel 350 csapat közül iskolánk egyike 37. lett. A csapat tagjai: *Tordai Bence*, *Seregi Botond* és *Szekeres Márton* 6.b osztályos tanulók voltak. Felkészítő tanárok: *Hutka Krisztina* és *Farkas Lilla*.

A megyei elsősegélynyújtó versenyt április 23-án a Biatorbágyi Általános Iskolában rendezték meg. A 6.b és f osztályos tanulók több gárdával is indultak. A tanulókat *Ficsorné Schláffer Ágnes* védőnő

készítette fel. A következő csapathelyezések születtek: 5. helyezett *Csaplár Júlia*, *Gáspár Ildikó*, *Jánosa Dorina*, *Makai Janka*, *Horváth Boglárka*; 7. helyezett *Barosi Viktória*, *Barosi Mihály*, *Szalka Zsolt*, *Szakolczai Soma*, *Búza Dániel*; 9. helyezett: *Forgács Klaudia*, *Pásztor Alexandra*, *Sibli Vivien*, *Ackermann Bianka*.

A Kinder + Sport regionális elődöntőjének Budapesti a soroksári sportszernak adott otthont április 25-én. A megmérettetésen Villám nevű, alsó tagozatosokból összeállított csapatunk 3. helyezést ért el. A gyerekek: *Kiss Kíra* (4.b), *Misurda Luca* (4.b), *Hajnal Ádám* (4.b), *Pomaházi Balázs* (4.b), *Bakai Tímea* (3.b), *Farkas Laura* (3.c), *Sasvári Laura* (3.c), *Tóth Nándor* (3.c), *Tombor Ágoston* (3.b), *Jassó Gesztenye* (2.b), *Schmidt Janka* (2.b), *Schmidt Bálint* (2.b), *Németh Noel* (4.b). Felkészítő tanárunk *Galanics Vera* testnevelő volt. Szívből gratulálunk minden tanulónknak!

Koczor Viktória



Biai Református Iskola

Kukoricáztunk

Elődeink hagyományosan április 24-én, Szent György napján vetették a kukoricát, babot, uborkát. Mi sem akartunk lemaradni, így örömmel fogadtuk el gyülekezetünk presbiterének, *Kolláth Pálnak* a meghívását egy kis tóparti kukoricavetésre.

A szépen előkészített földbe a gyerekek kapával húzták a sorokat, majd párokba állva néhány perc alatt elvetették a magokat. Vetés után a fűben pihenve megfigyelhették a lóval végzett mezőgazdasági munkát. Sári, a lovacska, gazdája irányításával szorgalmasan húzta a boronát a fogassal, majd a hengert, hogy a magok biztosan megtapadjanak a tavaszi földben. A jól végzett munka jutalmaként a kis „gazdák” Sári hátáról tekinthették be a „határt”.

Székelyné Czirják Katalin (3. osztály)



Biatorbágyi Általános Iskola

Önkéntes nebulók a közösségért

A Biatorbágyi Diákokért Nebuló Alapítvány önkéntes nebulóinak csapata 2016 márciusában alakult meg. Önkéntesnek szülői belegezéssel minden tíz éven felüli tanulónk jelentkezhetett. Munkájuk a Nebuló Alapítvány és a vele kapcsolatban álló szervezetek programjainak szervezése, segítő feladataiból tevődik össze.

Alapítványunk több mint két éve jött létre. Az elmúlt időszakban társadalmi munkával, sok szülő és sok tanuló segítségével számos szép eredményünk született.

Önkéntes nebulóink segítségével a Föld napja alkalmából a Biatorbágyi Általános Iskola minden tanulója részt vett az Utazó Planetárium előadásán, amelyet alapítványunk finanszírozott. Április 22-én pedig a Kis Könyves Éj 2016 elnevezésű programon segítőként vettek részt önkéntes nebulóink.

Nagy Krisztina elnök
Szilágyiné E. Katalin kuratóriumi tag



VÁROSUNKBAN A LEGSZÉLESEBB KÍNÁLATTAL RENDELKEZŐ SZAKÉRTŐ INGATLAN IRODA



Otthon Centrum

Az Otthon Centrum 2000. évi alapítása óta a magyarországi lakóingatlan piac egyik vezető szereplőjévé vált és meghatározó szerepét azóta is őrzi. A cég, a fő profilját jelentő ingatlanközvetítésen túl, sokéves tapasztalattal rendelkezik hitelközvetítés, befektetési- és ingatlanfejlesztési tanácsadás terén. Ügyfeleink számára teljes körű szolgáltatást nyújtunk, legyen szó akár a megfelelő ingatlan megtalálásáról, az egyszeri adásvételhez szükséges finanszírozás megszerzéséről, az ingatlantulajdonosok számára a legjobb áron történő értékesítésről, befektetési tanácsadásról, vagy ingatlanfejlesztési projektekhez szükséges piacelemzésről, értékesítési szolgáltatásokról. Tevékenységünk sikerét és magas szakmai színvonalát nem csak az évek során kiszolgált sok tízezer ügyfelünk elégedettsége, valamint a legnagyobb közvetítői megbízásállomány, hanem olyan szakmai elismerések is bizonyítják, mint a MAISZ Év Ingatlanforgalmazó díja, az Év Franchise-hálózata díja, a Superbrands cím, illetve a Magyar Brands címe elnyerése.



A biatorbágyi irodát 2016. áprilisa óta vezetem, célom, hogy a környék (Budakeszi, Páty, Erd. Budaörs, Etyek, Diósd, Telki, stb.) meghatározó és sikeres ingatlanközvetítő irodája legyen. A folyamatosan változó piaci körülmények, az ügyfelek igényei és elvárásai komoly kihívás elé állítják tanácsadóinkat. Annak érdekében, hogy még magasabb színvonalon szolgálhassuk ki ügyfeleinket, értékesítői csapatunk bővítését tervezzük, vállalkozó szellemű, ingatlanpiac iránt érdeklődő, értékesítési tapasztalattal rendelkező és sikerorientált jelentkezők személyében. Szeretettel várjuk Önt leendő munkatársként a Szabadság út 81. szám alatti irodánkban.

Dorkó László - irodavezető

06/70 454 5464

Biatorbágy, Szabadság út 81.

Cégünk pickup- és 4x4-es terepjáró-kiegészítőket forgalmaz, ezeknek a felszerelését, valamint az autók átépítését is biztosítjuk ügyfeleink részére: felépítmények, gallytörök, csőrök felszerelése, futómű-módosítás, elektromos bekötés.



Olyan munkatársak jelentkezését várjuk, akik kreatívan állnak a feladatok megoldásához csapatban és önállóan egyaránt. Telephelyünk Biatorbágyon található, megközelíthető Volánbusszal és vonattal is.

A következő pozíciókra keresünk munkatársakat:

AUTÓVILLAMOSSÁGI SZERELŐ

Elvárások: autóvillamossági szerelő

Előny: gépjárműszerelői végzettség, fémmegmunkálási tapasztalat, legalább B kategóriás jogosítvány, hasonló területen szerzett tapasztalat, problémamegoldó készség

SOFŐR

Elvárások: kisteherautó-vezetői gyakorlat

Feladatok: szállítások lebonyolítása, áru fel- és lerakódása a gépjárműre, igény esetén raktári munkában való részvétel
Előny: autószerelői ismeret

Amit biztosítunk: kiemelt fizetés, hosszú távú, biztos foglalkoztatás, útiköltség-támogatás

Jelentkezés: iroda@pickup4x4.hu • **Web:** www.pickup4x4.hu



Térlátás

Az építészetben is fontos az új irányzatok képviselője

A főépítész tevékenysége mindig évekkal később mutatkozik meg, hovatovább egymaga nem tud eredményeket elérni. A közös cél elérésének érdekében összefogásra van szükség az építész-kollégákkal és a beruházókkal. Az épített környezet minőségének kialakításában és megőrzésében a legfontosabb a partneri munkakapcsolat – tartja Rumi Imre, aki március eleje óta Biatorbágy megbízott főépítésze.



A huszonöt éve főépítési tevékenységet folytató, korábban Százhalombattán, Érden, Budafok-Tétényben hasonló feladatokat ellátó építész-mérnök előtt nem ismeretlen a város épített környezete, hiszen felkérés alapján már dolgozott itt is.

– Közel két hónap elteltével miként értékeli: melyek a legfontosabb feladatok Biatorbágyon?

– A soron következő, kiemelten fontos feladatokat jelenleg az új településrendezési eszközök létrehozásában, ezen belül az új település-szerkezeti terv és az ugyancsak új helyi építési szabályzat megalkotásában, valamint ennek szabályozási tervében látom. Ha ezek a szabályozási eszközök egymásra épülve jó keretet adnak az építésznek és az építetőnek, akkor számos probléma fel sem merül a tervezés és a kivitelezés során. A nem teljes körű szabályozás ellenben sok településképi és műszaki gonddal járhat, ami nem jó sem a városnak, sem az építetőnek, sem a tervezőnek. Egyébiránt Biatorbágy belterületi épített környezete a magyarországi átlaghoz képest megítélés szerint jó, igaz, valamelyest heterogén. A város épületei elsősorban a térségre, a Budai-hegységre jellemző építészeti jegyeket viselik. A sváb hagyományok az építészet terén nem annyira hangsúlyosak.

– Az építési kedv a többéves mélypont után ismét erősödik. Felkeresik az érdekeltek, kérik a véleményét?

– Tudni kell: a főépítész nem hatóság, e tekintetben véleményezési jogköre van. Sokan jönnek egyeztetni, véleményt kérni, s ezt pozitívan értékelem, mert úgy látom, korábban nem alakult ki ez a gyakorlat. A tervezők, a majdani tulajdonosok belátják, jobb előbb a tervezett házak tekintetében szakmai véleményt kérni, mintsem

egy építészeti nem egyeztetett tervet engedélyezésre benyújtani az illetékes hatósághoz, amely azután kifogásokat emelhet.

– A korrekt, egyértelmű szabályozás, illetve a szoros együttműködés milyen cél elérését segíti?

– Az építészet minőségi javulását hozhatják. Részleteiben: az épületek sugározta hangulat, formaviláguk, anyaghasználatuk, műszaki megoldásaik válhatnak jobbá, ezáltal a település épített környezetének hangulata is minőségében változik. Nyilvánvaló, hogy Biatorbágy belső, védett területén a hagyományörző építészet a kívánatos. A lakóépületeken szükségessé váló felújításokat is ennek jegyében kell elvégezni. Ugyanakkor a város meghatározott területein jómagam szívesen teret adnék a kortárs építészetnek is. A kontinuitás ugyanis az építészetben sem hagyható figyelmen kívül. Az nem jó, ha megrekedünk egy hangulatnál, építészeti kornál, s nem lépünk tovább. Nyitott vagyok erre, ugyan nem szorgalmazom, de utat adok az építészet ezen irányvonalának.

– Melyek ezek a területek Biatorbágyon?

– Elsősorban a nyugati lakóterület, illetve ott, ahol önkormányzati beruházásban például sportlétesítmények vagy intézmények épülnének. De jó példa erre a város gazdasági területe is, ahol több előremutató építészeti megoldással találkozhatunk.

– Fontos: mikor kereshetik föl tervezők és építetők Biatorbágy főépítészt?

– Szerdán 13 és 16 óra között tartok fogadóórát a polgármesteri hivatal főépítési irodájában. Szívesen látok minden kollégát és biatorbágyi polgárt.

Király Ferenc

Segédkezek – ezúttal Biatorbágyon

A Pest megyei Fidelitas 2016 áprilisában negyedik alkalommal rendezte meg a Segédkezek című közhasznú akcióorozatát. A helyszín Biatorbágy volt, ahol városszépítő kerti munkát végeztek a fidelitasos fiatalok.

Az eseményre számos Pest megyei csoport ellátogatott, illetve budapesti barátaink közül is többen fontosnak tartották, hogy megjelenjenek. A résztvevők között volt Vincze Géza, szervezetünk országos alelnöke, Sente Olivér, a Pest megyei választmány elnöke, illetve a házigazdacsoporthoz elnöke, Mohácsy István.

Az utazó akcióorozat elindításakor célkitűzés volt, hogy minél több Pest megyei településre jussunk el. Ez a cél megvalósulni látszik, ugyanis számos település Fidelitas-csoportja jelezte, örülnének, ha meglátogatnánk őket a jövőben.

A programot tudatosan a Föld napjához közeli időpontra terveztük, mivel a Fidelitas különös figyelmet szentel a Föld környezetének megőrzésére. Az akcióorozat felhívja a fiatalok figyelmét a társadalmi felelősségvállalásra, illetve a közösséghez tartozás fontosságára.

A közösen elvégzett munka után a biatorbágyi csoport paprikás krumplival vendégelte meg a résztvevőket, így lehetőség nyílt a kötetlen beszélgetésre is. Külön köszönet Mohácsy Istvánnak, a biatorbágyi csoport elnökének, hogy megszervezte az eseményt.



T. R.

Pályázat családi házban élőknek

A Nemzeti Fejlesztési Minisztérium pályázatot hirdetett a Családi házak energia-megtakarítást eredményező korszerűsítésének, felújításának támogatása elnevezésű ZFR-CSH/2016 kódszámú alprogramra.

A pályázat lehetőséget nyújt a családi házban élők számára vissza nem térítendő támogatás felhasználásával lakóépületeik korszerűsítésére, felújítására, ezzel hozzájárulva az ország energiahatékony-ságának növeléséhez, valamint klímavédelmi céljaihoz.

A támogatható tevékenységek köre:

1. homlokzati nyílászárók energiamegtakarítást eredményező cseréje, felújítása;



2. homlokzatok és födémelek hőszigetelése;

3. fűtési és/vagy használati melegvíz-el-látó rendszerek korszerűsítése, energiamegtakarítást eredményező felújítása;

4. a megújuló energia felhasználásának kialakítása vagy növelése.

A támogatás mértéke a fejlesztéssel várhatóan elérhető minden megtakarítható CO₂ kg/év egységre 900 Ft, azzal, hogy az igényelhető támogatás maximális összege 1 250 000–2 500 000 Ft a megvalósítandó fejlesztés komplexitásától függően épületenként és magánszemélyenként.

Kizárólag elektronikus úton nyújtható be a pályázati portálon keresztül 2016. július 1-jétől a rendelkezésre álló forrás kimerüléséig.

További felvilágosítás, valamint a részletes pályázati dokumentáció a www.nfm.gov.hu oldalon érhető el.

BK

Oltani kötelező!

Szerkesztőségünk levelet kapott dr. Köves László állatorvostól, amelyben leírja, hogy húsvétkor egy a biatorbágyi szőlőhegyre kiránduló fővárosi házaspár hölgy tagja kutyatámadás következtében megsérült. (A területen számos ingatlan nincs ellátva kerítéssel, így a szabadon tartott kutyák mozgása gyakorlatilag korlátlan.) Az eb gazdájától elkérve az állat oltási könyvét, kiderült, hogy a kutya három éve nem kapott veszettség elleni kötelező védőoltást. A hölgy sebét dr. Köves László látta el. Az eset kapcsán az állatorvos – hasonlóan szerkesztőségünkhöz – felhívja az eb-tulajdonosok figyelmét az állattartással kapcsolatos kötelező feladatok elvégzésére: védőoltások beadatása, csip beültetése.

BK



Művészetek ünnepe

Növendékeké és a vegyes kórusé volt a színpad a Pászti-napokon

A kétnapos ünnep – amely a Pászti Miklós Művészeti Iskola és a szintén a zeneszerző nevét viselő városi vegyes kórus éves munkájának egyik bemutatási lehetősége – tizenöt éven át *Bolyki Eszter* iskolaigazgató és karnagy keze nyomát viselte. Az ő kitűnő, gondos szakmai és körültekintő szervezői munkájának köszönhetően vált ünnepnappá két zenei rendezvény, amelyeket az április végi országosan ünnepelt művészetoktatás napjához kötődő alkalomként álmodott meg.

Az első nap a művészeti iskola növendékeiről szólt. Az iskola mindhárom mű-

vészeti ágát megjelenítő színes műsorral készültek. A színpad előtti tárlókban a képzőművészeti tanszak munkái adták a díszletet a muzsikáló gyerekek produkcióihoz. A vonós- és a fúvószenekar programja keretezte a szólóhangszeresek és a népzenezek műsorát, s még egy nagyecsedí verbunkost is roptak a legénykéek. Megszóltak ritkán hallott – oboa és klasszikus szaxofon – és különleges hangszerek is. Viola da gambát – amelyet a Rákóczi-nóták kísérőjeként hallhattunk – élőben itt, Biatorbágyon még valószínűleg sosem láttak-hallottak a Faluházba betérők sem.

2014 karácsonya óta *Barlay Zsuzsa* irányítja a Pászti Miklós Vegyeskórust. A tavalyi Pászti-napokon mutatkozott be először a Faluház színpadán, és azóta számos sikeres koncerten, fellépésen vezényelte a nagy múltú énekkart. Meghívott vendégként a Budaörsi Pro Musica kórus (karigazgatója *Tóth Csaba*) lépett föl. Estényi kórusmuzsika a zeneirodalom remekműveiből válogatva, a felnőtt zenekedvelők örömeire – így foglalható össze a Pászti-napok második felvonása.



A művészetoktatás napja alkalmából hagyományosan a művészeti iskola koncertje közben került sor – a névadó lánya, *Pászti Nóra* adományának köszönhetően – egy növendék és egy pedagógus kitüntetésére. Ez alkalommal *Csáky Rebeka* képzőművész tanszakai növendék és *Terpai Miklós* klarinéttanár érdemelték ki az elismerést. Másnap adták át a Biatorbágy Város Önkormányzata által adományozott Karikó János-díjat, amelyet idén a Biatorbágyi Fotóklub Egyesület közössége kapott. A díjat *Varga László* alpolgármester nyújtotta át, méltató szavak kíséretében.

Korbuly Klára



A mindenség szerelmese

E kifejező címmel tartott megemlékezést a költészet napján, április 11-én a Petőfi Irodalmi Múzeum a tavaly decemberben elhunyt *Juhász Ferencről*, a kétszeres Kossuth-díjas és József Attila-díjas költőről, Bia szülöttéről, díszpolgáráról.

A három részből álló megemlékezés talán legérdekesebb epizódja a múzeum *Művészbarátságok* sorozatához kapcsolódó *Játszó-társkeresés* című programja volt, amely Juhász Ferenc életművét az irodalom és a képzőművészet kölcsönhatásának vetületében elemezte.

A költő irodalmár lánya, *Juhász Anna* moderálása mellett verbalitás és vizualitás találkozási pontjairól beszélgetett a termet megtöltő közönség előtt a magyar kortárs képzőművészet három jelese, *Fehér László* Kossuth-díjas, *Jovián György* Munkácsy Mihály-díjas és *Konok Tamás* Kossuth-díjas festőművész, a nemzetművésze. A diskurzus „háttérét” a Konok és Fehér mester által készített Juhász Ferenc-portré adta. Mindketten felidéztek a költővel való hosszú ismeretségük néhány momentumát; szót ejtettek Juhász Ferenc szinte egyedülálló életigenléséről s arról, hogy verssorai, gondolatai miként hatottak egy-egy festmény megszületésének folyamatában. Az irodalom, a képzőművészet és természetesen a zene egymásra gyakorolt hatása akkor válik világossá, ha alkotóik átlépik a mindennapi értelmezés szerinti határokat, és a természetfölötti, transzcendens világot kutatják – mondta Konok Tamás.

Juhász Ferenc *Az eredetről és küldetéséről* című prózai írásában így elmélkedett költőről, költészetéről: „Ki tudná pontosan elmondani egy költő vagy egy költészet eredet-kezdését? Én hiszem, hogy a költői sors-



küldetés. De hol és mikor határozottatik el, vagy döntődik el, hogy az idő egy pontján megszületik egy ember: aki énekelni fog? Már az őseinkben, vagy a szülők szerelmében?”

Számára a költészet a lélegzetvételt jelentette életének minden szakaszában, élethelyzeteire, emberi kapcsolataira a líra teremtő ereje volt a válasz.

A napot irodalmi est zárta, közös emlékeket felidézve *Ágh István*, *Kántor Péter*, *Lator László* és *Zalán Tibor* költőkkel, *Csányi Vilmos* etológus-íróval. Juhász Ferenc versei *Galkó Balázs* színművész előadásában jutottak el a közönséghez.

-király-

Versmaraton – újraélesztett hagyomány



Ritkán hallott, de iskolai tanulmányainkból jól ismert Petőfi-, Arany-verscsokor, versmondó versenyek kedvencei, kevésbé ismert József Attila-sorok, a magyar hazafias líra gyöngyszemei és köztük gitárral kísért megzenésítések. Mindezek különlegesen szép, értő tolmácsolásban. A színigazgató *Nemcsák Károlytól* és társulatából *Kurkó József* színművészől igazi költészet napi ajánlédót kapott a szépszámu versbarát április 8-án a Biatorbágyi Ökumenikus

Művelődési Egyesület rendezvényén a Faluházban. Előtte versmondó versenyre készülő biatorbágyi felsősök mutatkoztak be, utána pedig az egyesület régi hagyományát felélesztve, pogácsa és bor mellett kötetlen verselés következett. Hoztak vidámat, komolyat, felnőtteknek szólót és gyerekverset, illetve gyerekkorban tanultat és még sajátot is. És szólt a vers késő estig, mondta a kisiskolás és a kilencvenhárom éves örökifjú is.

-szmari-

Eleven mesevilág

Palacsintás király, Mihók szakács, fájós fogú oroszán. Ezek a mesebeli szereplők mind életre keltek társaikkal az április 24-én, vasárnap délután a Faluház színpadán, ahol immár nyolcadszor zajlott le a Szivárvány gyermekszínjátzó-találkozó. Ezen a húvös, szeles délutánon hat színjátzó csoport mutatkozott be, s játékkal barátságos, meleg hangulatot teremtve feledtették a zord időt.

Elsőként a Faluház színjátzó köre lépett színpadra, Fésűs Éva vidám meséjével, *A palacsintás királlyal*. A gyerekek önfeledten játszva élénk varázsolták a csak a gyomrával törődő királyt, a kapzsi udvaroncokat, a ravaszdi főszakácsot. De minden jó, ha a vége jó! Kőkényszemű Katica megmentette az „országot”.

A diósi Diák Színjátzó Kiscsoport előadása is egy szakácsról szólt, az okos és ravasz Mihókról.

Willinger Ágnes tanítványaitól, a Biatorbágyi Általános Iskola 6. osztályától egy Lázár Ervin-mese remek feldolgozását láthattuk a fájós fogú oroszánról. Külön dicséret az oroszánt alakítóknak, a smink és a jelmezek is nagyon tetszetek.

A tököli Tücsök színjátzó csoport egy Móra Ferenc-mesét hozott el nekünk, *Hová fűj a szél?* címmel.

Japán mesevilágot idéztek a diósiak nagyobb színjátzóival a *Galantavi ifjak* című előadásukkal. A három, egymással mindig harcban álló, de közös próbatételek során megbékélő legény történetében találkozhattunk sárkánnyal, különös lényekkel. Igazán szépen jelenítették meg a mesét.



Nagy tapsot kapott a Szivárvány Kópék előadása, a *Suliszilánkok*, amelyben mindenki magára ismerhetett az iskola mindennapjaiból merített életképek kapcsán. Ezzel a darabbal a Weöres Sándor országos gyermekszínjátzó-találkozón ezüst minősítést szereztek.

Mit jelent számunkra a színjátzás? Ahogy *Jowre* (francia színházi szakember – a szerk.) írja: „Ez nem munka, hanem játék. Játsszunk a lelkünkkel, az idegrendszerünkkel, a szellemiségünkkel önfeledten.”

Várunk mindenkit jövőre is!

Szakadati Zsuzsa

Futottak, még...



Április első igazán nyári hétvégéjén egy nagyszerű rendezvény várta a patakpartra látogatókat: több távon lezajlott futóverseny Biatorbágyon – közte tíz kilométeres is –, kerekén száz jelentkezővel!

A versenyt a Peron ifjúsági klub szervezte, immáron második alkalommal, mintegy hatvan lelkes önkéntessel, a helyi rendőrséggel és önkéntes tűzoltókkal, a tájvédelemmel, valamint a BiKÉ-vel kiegészülve a Peron-futásnak nem titkolt célja, hogy minél több biatorbágyit megmozgassunk futó- és terepfutó-rendezvényeinken.

A versenyen négy távot jelöltünk ki: Egér-táv, 300 m családi és óvodásfutás; Róka-táv, 800 m általános iskolásoknak; 5 km Gepárd- és 10 km Wadkan-táv, az elkötelezettebb futókra is gondolva.

A Wadkan-távon frissítőpont várta a sportolókat vízzel, kólával, banánnal, gumicukorral. A rendezvényt négy fotós örökítette meg, közel ötszáz fényképen.

A városi futóversenyen szép számmal vettek részt a helyi WadkanZ terepfutó- és triatlonklub kiswadkanjai is.

Aki további részletekre kíváncsi, kérem, keresse fel a Peron Facebook-oldalát, vagy nézze meg a biatorbágyi közösségi televízió video-összeállítását!

Ha valaki úgy érzi, hogy lemaradt, de mindenképpen szeretne egy jót futni Biatorbágyon, várjuk szeptember 17-én az Iharosba a WadkanZ Trail Futam terepfutóversenyre. Annyi biztos, hogy mindenki talál magának megfelelő távot!

A hatalmas érdeklődésre való tekintettel jövőre még nagyobb létszámban várjuk a futni vágyókat!

Garamszegi Zsolt

A II. Peron-futás abszolút győztesei

Egér-táv: 1. Szanyi Olívia; 2. Szép Luca; 3. Sebestyén Lina

Róka-táv: 1. Óze Csanád és Nagy Karola; 2. Szanyi Szonja és Lakatos Vanda; 3. Buthi Kinga és Gálos Levente

Gepárd-táv: 1. Tüske Ábris; 2. Kelemen László; 3. Óze Csanád

Wadkan-táv: 1. Peyer Zoltán; 2. Nagy Zsolt; 3. Binder Tamás

Gratulálunk a helyezetteknek, nem utolsósorban az összes résztvevőnek!

Kis könyvesbolt – nagy közösségi élmény

Ismét egy felszabadultan vidám délutánt és estét tölthetünk együtt a Kis-gombosban, és egy újabb kortárs író világába nyelhetünk nem mindennapi betekintést. *Dániel András Szép Magyar Könyv-díjas meseíró és illusztrátor* volt a Kis Könyves Éj idei fővendége.

Az erdélyi Szatmárnémetiből érkező bábo-sok, a Brighella Bábtagozat színművészei meleg napsütésben léptek az izgatott gyereksereg elé. A „kuflik”, vagyis a se nem kifli, se nem kukac, se nem kavics kis lények zeneszó mellett kalandozták végig a vicces, tarka, játékos előadást.

Ezt követően két újabb meseszereplő, Kicsibácsi és Kicsinéni is meglátogatt minket. Sőt betekintést engedtek a harmonikus kapcsolatukat megalapozó szerelmük (korai, bimbózó korszakának) izgalmas, mondhatjuk, szívdobogató eseményeibe. A Kompánis Színházi Társulat időnként talkshow-, időnként komédia-, időnként revüelemekkel színesített interaktív előadása nagy sikert aratott mind a kisebbek, mind a nagyobbak körében. Ám alighogy elringatóztunk a hepiend boldog, kicsi örömhullá-



main, a közönség realistább magja máris követelni kezdte Attila bácsit, vagyis *Tóth Attilát*, aki a fizika eszközeivel bizonyította, hogy Kicsinéninek igenis lehet virágoskertje, annak ellenére, hogy egy szél szárnyán utazgató mobil dióban laknak. A kísérletek során szemünk láttára felszállt az a halványlila köd is, amely sokaknál a fizikaórán szokott leereszkedni...

Dániel András személyesen adta át az Öreg Dió díjakat annak a több mint félszáz pályázónak, akiket Kicsibácsi és Kicsinéni különleges történetei önálló írásművek, egyedi képzőművészeti tárgyak alkotására ihlettek.

A leszálló estében a Sötétben Bújócska Rajongói Klub *Csáky László* beugró „bújócskatrénere” minden gyereket kisodort a térre, ahol fergeteges játékba lendültek.

Este fél tíz után ültünk le Dániel Andrással a Padlás süppedő foreljeibe kicsibácsis történeteket olvasni a legkitartóbbaknak. Az este izgatott, nevetős, mozgalmas hangulata itt barátságos meghittségbe fordult, s miután Kicsibácsi és Kicsinéni szél által ide-oda fújt lakódiója is megérkezett épp a Világ Legklasszabb Helyére, csendesen bezárult a könyv. És a könyvesbolt is.

Gombos Kata



Egészségünkre!

Ez év január 1-jétől Biatorbágyon egészségügyi koordinátor dolgozik. A feladatot – sikeres pályázatát követően – *dr. Csaba János* orvos látja el.

„Egyfajta mediátorként dolgozom a város egészségügyében, hiszen a közel tizenháromezer fős lélekszám okán már igen széles területről beszélünk. Fúziót szeretnék létrehozni az itt dolgozó öt háziorvosi, három gyermekorvosi, három fogorvosi körzet számos praxisa között, a védőnői szolgálat, valamint a huszonnégy órás ügyelet és a szakrendelő, nemkülönben az orvosok és az önkormányzat viszonyrendszerében is.

A betegellátás javításának, technikai korszerűsítésének érdekében szeretnék stratégiát kidolgozni, valamint a sürgősségi és az alapellátás területén képbe hozni az embereket, mert sokan nincsenek tisztában a két ellátásra jellemző legfontosabb információkkal, lehetőségekkel: mikor kell az egyik rendszerhez, s mikor a másikhoz fordulni. Az Europ-Med Egészségügyi Központ biatorbágyi rendelőjében hetente 129 úgynevezett szakorvosi és 37 nem szakorvosi óra áll a lakosok rendelkezésére, amely számot emelni kellene. Természetesen ennek feltétele, hogy az OEP finanszírozza a bővebb keretet. Az orvosi eszközök, berendezések kérdését is meg kell vizsgálnom. Figyelek a szakterületen megjelenő pályázati lehetőségekre; a forráshoz jutás egyik lehetősége ez. A pályázó természetesen az önkormányzat. Minden egészségügyi dolgozóval személyesen beszéltem, kértem a véleményüket. A polgárok egészségéről megbízható képet ad az orvosoknál lévő dokumentáció, amelyet közösen kell értékelnünk.”

Király



Dr. Csaba János biatorbágyi sebész főorvos 1969-ben végzett a Budapesti Orvostudományi Egyetemen (mai nevén Semmelweis Orvostudományi Egyetem). Kórházi munkáját megelőzően tanársegédként dolgozott az egyetemen. Négy évet töltött Algériában, ahol a sebészet szinte valamennyi területén végzett műtéteket. A Nemzetközi Vöröskereszt révén Kambodzsa-ban, illetve a Gázai övezetben háborús körülmények között több hónapot töltött humanitárius orvosi szolgálatban. Nevéhez fűződik az epehólyag laparoszkópos operálási technikájának kidolgozása a Szent Imre Kórházban. Ennek során a nyílt műtéti eljárás helyett csak kisebb bemetszéseket végeznek a műtét elvégzéséhez.

A doktor úr a Magyar Orvosi Kamara tagja annak megalakulása óta, orvos-közigazdász és egészségügyi menedzseri képzést is szerzett. Nyugállományban van, de a Szent Imre Kórházban a mai napig operál.

Lendületben

Az I. Ifjúsági Stammtisch Bált április 9-én rendezték meg Biatorbágyon. 2015-ben fogalmazódott meg bennünk, a Turwaller Stammtisch Egyesület fiatal tagjaiban, hogy alakítsunk egy ifjúsági tagozatot az egyesületen belül. Fő célunk a német nemzetiségi kultúra és hagyományok ápolása, és minél sikeresebb megismertetése másokkal. Éppen ezért szeretnénk szorosan együttműködni a Füzes táncegyüttessel és a Biatorbágyi Ifjúsági Fúvószenekarral, építve arra, hogy a csoportok tagságát te-

kintve nagy az átfedés, így könnyű a közös munka. Emellett célunk az egyesületünk idősebb generációjának válláról levenni a terhet, és a programok szervezésében segítséget nyújtani. Ezek alapján indult el a munka a tagozat megszerzésének érdekében, majd decemberre harminc fővel sikeresen meg is alakultunk.

Első önálló rendezvényünk az Ifjúsági Stammtisch Bál volt, amelynek alapötlete, hogy a tavaszi időszakban egy fiatalos szellemű bált szervezzünk az idősebb generáció számára. A Füzes táncegyüttessel való közös munkánk tulajdonképpen ezen a napon indult el, hiszen a bál előtt *Bunth Edina* és *Szabó Julcsa* koreográfusok tartottak kisgyerekeknek táncórákat. Ezt követően a bál hangulatáról a Biatorbágyon már számtalanszor kipróbált mányi Die Eber



Kapelle gondoskodott, akik ezúttal sem okoztak csalódást a közönségnek. Fialos mivoltunk abban mutatkozott meg, hogy az egyesület tagjain kívül a település fiataljait kívántuk megszólítani, s ez sikerült is, látva az érdeklődőket.

Reményeink szerint mindenki jól érezte magát, köszönjük a megjelenteknek, hogy jelenlétükkel hozzájárultak a jó hangulathoz! Továbbá köszönjük a Turwaller Stammtisch vezetőségének a segítséget, amelyet a szervezés lebonyolításához nyújtottak!

Tóth Géza

Tisztújítás Biatorbágyon



A Magyar Vöröskereszt életében 2016 sok szempontból jelentős, hiszen megalakulásának 135. évi jubileumát ünnepeltük Százhalombattán, az egyetemesség és a szociális segítségnyújtás jegyében. Tisztújításra is sor került: eldőlt, kik képviselik elnökként és vezetőségi tagként az alapszervezeteket, küldöttként a területeket és a Pest megyei szervezetet.

A biatorbágyi alapszervezet tisztújításáról *dr. Fodor Antalné* megyei elnök elismerően nyilatkozott: „Bár a nagy létszámú alapszervezet taggyűlése csak másodsorra lett határozatképes, az esemény rendkívüli volt. A résztvevők kiverítón tekinthették meg az elmúlt négy év munkájának összegzését, majd közös, interaktív beszélgetésen idézték fel az élményeket, megkoronázva ezt *Tóth Attilának*, a családsegítő szolgálat képviselőjének méltató szavaival. A közgyűlés lezárásaként a 2016. évi programokról, közös kirándulásról, jótékonyági bálról ejtettek szót az egybeültek. Lendületes és emlékeztető tisztújításnak lehettünk tanúi, amelyen – nagy örömünkre – a Magyar Ifjúsági Vöröskereszt is képviseltette magát.”

A Magyar Vöröskereszt biatorbágyi szervezete elnökének ismét *Szanyi Józsefet* választották, a titkár *Fülepné Vass Katalin* lett, vezetőségi tag *Gaszmann Helga*.

Az ifjúsági vöröskereszt elnöke *Gálffy Zsófia*, alelnökei *Radnai Petra* és *Szalai Armand*, akinek ezúton kívánunk eredményes munkát!

BK

Búcsú

Búcsúzunk az édesanyától, nagymamától és a pedagógustól, akinek keze alatt annyi évfolyam nőtt föl!

Nézi Jánosné a Somogy megyei Berzencén született 1929 szeptemberében. A Pécsi Tanárképző Főiskola elvégzését követő két évben Letenyén tanított, majd Biatorbágyra került, ahol nyugdíjazásáig oktatta a gyerekeket. Otthona lett a község, a város és az iskola, ahol számos diákot ismertetett meg a biológia és a rajz szépségeivel, időnként szigorúan, de mindig szeretettel. Oszályfőnökként igyekezett megmutatni, megbecsülni Magyarországot tájait a többnapos kirándulások alkalmával. Diákjai közül többen értékes helyezéseket értek el országos tanulmányi versenyeken, de munkája igazi elismerését az orvosi pályát választó tanítványai jelentették számára.

Nyugdíjasévei sem teltek tétlenül, bizonyítja ezt az unokák ruhatára, a sok kötés, hímzés, horgolás és a szeretett kert.

Gyászunkat enyhítse egy teljes, kerek élet tudata! Köszönetet mondunk mindazoknak, akik eljöttek, hogy utolsó útjára kísérjék Kati nénit!

A gyászoló család



Két emberöltő távlatából

Ötvenegy évvel ezelőtt, szeptemberben harminc megszeppent kisdíjakot ajánlottak Ambrózi Árpádnak és drága kollegináinak féltő, szerető gondjaiba. Ez a csapat jócskán megfogyatkozva – és itt nem csak a drága halottainkra gondolok –, hasonló várakozásteljes megszeppenéssel lépett be a Pontis Hotel halljába. A véget nem érő találgatást követő – te ki vagy? – vacsora közben sorra adtuk kézre a családi albumokat, és máris megegyeztünk, hogy nem várunk még ötven évet, újra találkozunk.

A fotón az álló sor balról jobbra: *Thoma János, Szóke József, Csikós József, Tóth Géza, Schneider László, Varga Zsuzsanna, Palovics Lajos, Weinacht Erzsébet, Szeitz György, Kelemen Éva, Varga Jolán, Weinacht Ferenc* fő szervező és *Stefanov János*. Ülnek: *Hundza Lajos, Hamza Tamás, Léhner János*. Köszönjük a kedves vendéglátást a Pontisnak, a *Szeitz* családnak. Aki nem volt ott, ha teheti, legközelebb feltétlenül jöjjön el!

Tóth Géza



Van élet a nyugdíjazás után!

Az életkor előrehaladtával, a nyugdíjasévek közeledtével sokak – de korántsem mindenki – számára vonzóvá válnak a pihenéssel járó kényelmesebb napok. Ahhoz azonban, hogy valóban pozitívan éljük meg életünk nagy változását, tudatos felkészülésre van szükség.

A nyugdíjba vonulással eltűnik az a rutin, amely a mindennapokat tagolja. Sok nyugdíjas emberrel megtörténik, hogy nagymértékben csökkennek a társadalmi kapcsolatai, és a fizikai élettér is a lakóhely környékére szűkül. Megszűnik a munka által támasztott kihívás, amely az önbecsülés nélkülözhetetlen alapja. A sok szabadidő csak erősíti a „főlőleges vagyok” érzését. Ráadásul a családi kapcsolatokat is próbára teheti, ha a házastárs/szülő/nagyszülő hirtelen minden idejét otthon tölti.

A Faluház – *Tuska András* emberierőforrásmenedzsment-oktató és -tanácsadó közreműködésével – interaktív foglalkozásokat szervez, amelyeken azt tudhatják meg a résztvevők, hogyan készüljenek a nyugdíjba vonulással bekövetkező változásokra.

Várjuk a nyugdíjkorhatárhoz közelítőket és a „friss” nyugdíjasokat. A programra előzetes jelentkezés szükséges, amelyet a következő elérhetőségeken tehetnek meg: *Fülöp Melinda*, e-mail: fulop.melinda@faluhaz.biatorbagy.hu; tel.: 30/697-4112.

F. M.

Megalakult az Idősügyi Tanács

A képviselő-testület fontosnak tekinti az időskorú emberek önszerveződésének támogatását Biatorbágyon, ezért *Varga László* humán alpolgármester kezdeményezésére döntött az Idősügyi Tanács létrehozásáról. Az idősbárát politika magában foglalja a terület eredményes működéséhez szükséges rendszerek meghatározását, majd kidolgozását, ugyanakkor lehetőséget kínál az Idősbarát Önkormányzati Díj elnyerésére. A díj alapítójának célja felhívni a figyelmet, hogy az időskorú lakosságért a települési önkormányzatok tehetnek a legtöbbet. Az Idősügyi Tanácsnak az önkormányzati feladatok meghatározásában konzultatív, véleményező és javaslattevő szerepe van.

Káef



Kilenc évtized tanúi

Szépkorúak köszöntése

Csikós Jánosné (Szántó Erzsébet), 1926. április 23.



Erzsike néni a kiváló biatorbágyi pedagógus, Varga rektor úr tanítványaként járta az elemi iskolát Bián. A tanulóévek elteltével a fővárosi Alkotás utcai szövőgyárban kapott munkát. Az Erdélyből származó, Magyarországon hazára, Bián otthonra talált Csikós testvérek a keresztény Testvérgyülekezetben ismerték meg jövődobjelüket. 1946-ban kettős esküvőt tartottak: János bácsi Erzsébetet vezette oltár elé. A házasságból öt gyerek

született. A fiatalasszony 1961-ben a Bányászati Kutatóintézetben helyezkedett el. Itt tanulta ki a könyvkötőszakmát, amelyet nagyon megszeretett. Az eltelt kilencven évben sok mindenre kedves emlékként tekint vissza. A méhészkedésre, az esti táborúztokra az erdőn, a negyven-ötven fős családi disznóvágásokra, a tollfosztásokra vagy a Balaton-parti nyaralásokra, amelyek mind békeségben, szeretetben teltek. Ezt a szeretetet adja tovább tizenkét unokájának és tizenhárom dédunokájának.

A szépkorú Erzsike nénit és István bácsit otthonukban köszöntötte Tarjáni István polgármester, és átadta részükre a miniszterelnöki oklevelet. Isten éltesse őket még sokáig!

Hauck István, 1926. április 8.



A kilencvenedik születésnapján is jó egészségnek örvendő Pista bácsi biai sváb családban született. Négy év polgári után 1949-ben a hivatásos katonatiszti iskolát is elvégezte. Már a hadseregben is kedvenc szakterületével, a pénzügyekkel foglalkozott. Pápara helyezették szolgálatra, majd 1956-ban, leszerelése után Biára költözött, immáron családotul. A biai tanácsnál dolgozott mint gazdasági vezető. Az akkori idők emberi összefogására elismeréssel gondol vissza: társadalmi munkával épültek a járdák, bevezették a közutakba a vizet. 1963-tól és 1967-től közszereplést, tanácsstagi tisztséget is vállalt a falu fejlődésének érdekében. Rövid ideig az ÁFÉSZ-nél kamatoztatta pénzügyi tudását. 1966-tól a mezőgazdasági szakiskola gazdasági vezetőjeként intézte a pénzügyeket. Születésnapját felesége, két gyereke, három unokája és három dédunokája körében ünnepelhette.

Miklós Krisztina

Már sokan „beszélünk úgy”!

Kezdő anyukaként szembesültem azzal, hogy édesanyának lenni nem csupán abból áll, hogy enni adok a gyermekeimnek, és fedeleket, ruhát biztosítok a számukra, hanem ennél sokkal nagyobb feladatok is előttem állnak. Segítenem kell nekik magabiztos emberré válni, akik tisztában vannak képességeikkel, tisztelettel bánnak embertársaikkal, és megoldják problémáikat. Kicsi babákból hamarjában gondolkodó kis emberek lettek, akiket nem tudtam beimádkozni a kádba, majd utána ki abból. A reggeli indulás katasztrofális volt: a ruhák, játékok szerzetését, és a gyermekem öt évesen még a cipőt sem vette fel egyedül. Kérdeztem magamtól: mi a baj a gyerekeimmel, hol rontottam el? Életünk háborúvá, lakásunk csatatérre vált, napjainkat ütközések sora jellemezte. Könyörgés, büntetés, üvöltés és végül a lelkiismeret-furdalás,

majd fogadkozás, hogy holnap minden másképp lesz; mégis előlről kezdődött minden.

Elérkezett az iskoláskor. Leckehegyek, megfelelési kényszer, tanulási problémák, és a már eddig sem nyugodt életünk rémálommá változott. A legrosszabb mégis az volt, hogy úgy éreztem, egyedül vagyok ezekkel a problémákkal, és mindenki jobban csinálja, mint én.

Mekkorát tévedtem! Megoldást keresve éjszakákon át bújtam a könyveket, amikor is ráakadtam a *Beszélj úgy, hogy érdekelje, hallgasd úgy, hogy elmesélje* címűre. Hol sírtam rajta, hol meg nevettem, ám közben rájöttem: nagyon sokan járnak az én cipőmben. Eltelt pár év, és arra gondoltam, meg kell osztanom a tanulságokat másokkal, hogy lássák, nincsenek egyedül, és mennyire szerencsések, hogy szülők lehetnek!

Amikor erről először beszéltem Tóth Attilával, a családsegítő szolgálat vezetőjével, nem gondoltam, hogy ilyen sok ember, szervezet, közösség tartja majd fontosnak és támogatja önzetlenül az ötletemet. Elindult egy kezdeményezés, és egy páratlan szerveződés alakult.

Kiderült, sok szülő küzd gondokkal, akik másképp szeretnének beszélni és hallgatni gyermekeikkel. Már a harmadik „Beszélj úgy...” szülői csoport indult idén áprilisban. Egy hely, ahol együtt, jó hangulatban, teljes őszinteséggel beszélhetünk gondjainkról és a számunkra legbecselebb kincseinkről, gyermekeinkről! Ötletekben nincs hiány, s ezeket szívesen megosztjuk bárkivel. Szeretettel várom!

E-mail: beszelyhallgasd@gmail.com; telefon: 30/569-9449.

Tóthné Magasföldi Rózsa

ÉPÍTÉSZETI TERVEZŐ, TÁRSASHÁZKEZELŐ és INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA

Biatorbágy, Szabadság u. 76.

(Szabadság u.– Vasút u. sarok, a K&H Bank épület emeletén)

Okleveles építészmérnökként, ingatlanszakértő és társasházkezelő képesítéssel, több mint tízéves építéshatósági, vezetői tapasztalattal vállalom:

- Társasházak közös képviselőjét helyben
- Új és meglévő épületek tervezését, bővítését, átalakítását
- Telekalakítást és belterületbe csatolást teljes körű ügyintézésrel
- Településképi véleményezésre előkészítést, egyeztetést
- Ingatlan eladást és bérbeadás közvetítést,
- Kerttervezést, kertépítést, locsolórendszerek kiépítését
- Reklámtábla tervezést és engedélyeztetést
- Biatorbágy teljes területére Ingyenes beépítési tájékoztatót

Várom az érdeklődőket!

Elérhetőség:

06 20 299 8123

06 23 820 440

berenyi.ildiko01@gmail.com



FELNÖTT ÉS GYERMEK ALLERGIOLÓGIA



DR. NAGY ARMAND

fül-orr-gégész és allergológus főorvos

RENDELÉS:

Hétszínvirág Egészségügyi Központ,

2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 13.

Hétfőn 16 – 18 óra között

BEJELENTKEZÉS:

20/388-7657

Jázmin Szépségstúdió

Szolgáltatásaink:

Kozmetika
VAGHEGGI
PHYTOCOSMETICI

Szolárium
Ergoline

3D Szempilla
Női, Férfi, Gyerek Fodrászat
Manikűr, Pedikűr, Műköröm

Bejelentkezés: +36-70/56-00-979

Nyitvatartás:
Hétfőtől - Péntekig: 10-20 óráig

Cím: 2051 Biatorbágy, Kaposztáskert u. 5/a
(Viadukt Lakopark, Szent László u. folytatása)

Dr. Tóth Péter László

ügyvéd

Permegelőző konzultációk, per előtti egyezségek, jogi tanácsadás, okiratkészítés (szerződések, végrendeletek).

POLGÁRI JOG, CSALÁDJOG

Félfogadás bejelentkezéssel:
30/369-6361

ELADÓ INGATLANOKAT KERESK ÜGYFELEIM RÉSZÉRE BIATORBÁGYON ÉS KÖRNYÉKÉN.

Színes május el(s)eje

Szeles volt az Iharos-völgy. De ez nem tántorította el Biatorbágy közönségét, hogy szülőstül-gyermekestül kilátogasson a majális szokásos helyszínére, s részese legyen a sport, a kultúra, nem utolsósorban a kulinária színes testi-lelki élvezetének. Ne feledjük: május 1-je ez esztendőben a hónap első vasárnapja, anyák napja volt. Tisztelet és megbecsülés az édesanyáknak!

A Viadukt Sportegyesület focipályáján kezdődött minden. Az utánpótlás-korosztályok jelesei a hétvésektől a tizenegy évesekig mérték össze tudásukat a környék hasonszórú ifjaival. Büntető-rúgó verseny is volt.

Délután az ARTsműhely tánc- és mozgásstúdió D'Girls táncsoportjának „lábművészetével” folytatódott a műsor (lásd keretes írásunkat).

Mindeközben a völgyben Bolyki Sára dallal nyitotta a majális, majd a Felvidékről érkezett Árgyelus Bábszínház mesélt a legkisebb, legszegényebb pásztorlegényről, aki bátorságának és nagylelkűségének köszönhetően olyan utakat is megjárhat, amelyeken nem emberi halandók közlekednek. Écsi Gyöngyi, az ízes beszédű mesemondó, bábjátékos, népdalénekes sok kisgyereket csalt a színpadra: „igazolják” ők is a mesék bölcsességét.

Folytatván a népi hagyományokat, a Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola és a sóskúti Andreetti Károly Általános és Művészeti Iskola néptáncosai népesítették be a színpadot, igazán kedves produkciókat bemutatva a nagyerdeműnek.



A Zrínyi Baranta Sportegyesület látványos bemutatója majd egy évszázad fegyveres és pusztai kézi harcművészetének történetét idézte fel, többek között a harci karikás, az íjászat korabeli alkalmazását, kiegészítve a bot, a lándzsa, a szablya, a fokos, a kard vitézi használatával.

Fellépett a völgyben a legendás hírű Magyar Dudazenekar is. 1989 óta szervezik és éltetik a magyar dudáséletet, népszerűsítik e misztikus hangszert és a hozzá kötődő hagyományokat, legendákat.

„Enyém a Nap fénye” – énekelte meg Tolcsvay Béla Kossuth-díjas énekmondó, dalszerző; fellépéseit immár sok évtizede méltán nagy érdeklődés kíséri. Ezúttal a magyarság hagyományait, nyelvét élő filozofikus mélységek interpretálására is vállalkozott.

Óriási sikert aratott gyerekek, felnőttek körében egyaránt a Garabonciások várva várt gólyalásba produkciója. Az előadás témája „a négy őselem bemutatása a szokásostól eltérő módon, a commedia dell'arte eszközeivel, amelyet ráadásul gólyalásba állítunk, a nézők tekintetének és jókedvének felemelkedése végett. Nem feltétlenül a teremtéstörténethez igazodván”. Szavukat tartották: így volt!

A napot Herczku Ági és a Banda koncertje zárta Tűzet viszek címmel. Ki ne ismerné a népzene és a világzene (az utóbbi számomra kicsit értelmezhetetlen kategória, ezért elnézést a nyájas olvasótól) egyik hazai, de nemzetközileg is magasan jegyzett csillagát? Személyisége, előadásmódja, elkötelezettsége önmagáért beszél.

KáeF



Tánc műhelymunkában

A majális sportprogramjait a biatorbágyi ArtsMűhely táncstúdió táncsoportjainak fellépése színesítette. Simon Dóra felnőtt és bakfis lányai (D'Girls) méltán arattak sikert, emelték a focikupa díjátadójának fényét. Sajnos technikai okok miatt a legkisebbek várva várt díjnyertes produkciója elmaradt. A sportbűfé előtti térkő alkalmatlannak bizonyult a balettcipős mozdulatművészeti előadás bemutatására.

Az iskola Ametiszt táncsoportja a huszonötödik jubileumát ünneplő Országos Táncművészeti Fesztivál juniorversenyén – amelyre több mint nyolcvan nevezés érkezett – április 23-án kiérdemelte a Táncpedagógusok Országos Szövetségének 3. díját. Nagy Melinda koreográfus, táncpedagógus tanítványai a Miért kell, hogy így legyen című mozdulatművészeti összeállításukkal kápráztatták el a szakmai zsűrit, és kapták meg a bronzserleget.

Az ArtsMűhely Táncstúdió és Közhasznú Egyesület június 12-én, vasárnap rendezte meg évzáró gáláját a Faluház nagytermében, amelynek sztárvendége Kökény Attila és kilencéves kisfia, Lali lesz.

Az egyesület a „tanévzáró” bemutatkozás után sem tétlenkedik, a nyár folyamán egyhetes táncbörököt szervez az érdeklődő diákoknak. Előjelentkezni május 19-éig lehet. További információk kérhetők az iskolában (ArtsMűhely táncstúdió Biatorbágy, Szabadság út 96. BIA Center Üzletház) vagy a 30/982-1894-es és a 70/257-2800-as mobilszámon.

B.K.



Szabadidősport Mi is rúgtuk

A közelmúltban amatőr labdarúgók népesítették be a II. kerületi Pokorny József Sport- és Szabadidőközpontot, amely jó otthont adott a Magyar Önkormányzatok II. Foci Kupája kétfelvonásos mérkőzészorozatának. A hagyományteremtő szándékkal először tavaly meghirdetett szabadidősport-rendezvény két ötletgazdát is dicsér.

„A kiemelt főtámogató E.ON Hungáriával 2014-ben jutottunk arra a közös elhatározásra, hogy létrehozzuk a Magyar Önkormányzatok Foci Kupáját, és együtt hívjuk pályára a keleti és a nyugati országrész nagyobb településeinek, illetve a főváros pesti, valamint budai oldalát képviselő önkormányzatoknak a kispályás focicsapatát” – újságolta Szalay Gergő, a PromoSport Kft. ügyvezetője, az egyik ötletgazda. Így alakult ki a Kelet, illetve a Nyugat Kupa, amely együttesen hetvenhét csapatot vonultatott fel, mintegy negyedével meghaladva a tavalyi mezőnyt.

Biatorbágy a Nyugat Kupa E csoportjában (6 csapat) szerepelt, mérlege: 2



győzelem; 0 döntetlen; 3 vereség; 6 pont. 4. hely.

Csapatunk tagjai (képünkön) fent balról jobbra: dr. Szabó Ferenc aljegyző, Tarjáni István polgármester, Balász-Hegedűs Zoltán bizottsági tag, dr. Kovács András jegyző,

Varga László a Viadukt SE felnőttcsapatának edzője; lent: Galántai Zsolt, a Viadukt Sport Kft. ügyvezetője, Bérces László beruházási osztályvezető, Tresó Zoltán HR-referens, Cserei Zsolt bizottsági tag.

BK

Sportversenyekkel nyit az atlétikai centrum

Biatorbágy Kolozsvári utcai, nemrég átépített sportcentrumának gyermekatlétikai pályáit 2016. június 4-én, szombaton 9 órától várhatóan 14 óráig tartó iskolai vetélkedéssel avatja fel a város.

A sportnap fő szervezői, Abroncsos Gábor és Marozs László testnevelők újságunknak elmondták, hogy mintegy hat-hétszáz gyermek részvételére számítanak, akik korcsoportonként, egyéni és csapatversenyeken mérhetik össze ügyességüket. Hatvan-, száz-, négyszáz méteres síkfutás, magas- és távolugrás, kislabdadobás, medicinlab-

da-dobás, kosárlabda-, röplabda- és focitorna szerepel a tervek között.

A sportpályaátadón az atlétikai versenyszámokon kívül lesznek ügyességi feladatok, aerobik- és ritmikus sportgimnasztikai bemutatók, és nagy valószínűséggel lehetőség lesz kipróbálni a magyar találmányként jegyzett legújabb futballala-

pú labdajátékot, a teqballt is. A versenyekre május 20-ig lehet nevezni a város iskoláiban található jelentkezési lapokon. 14 órától a Biatorbágyi Táltos Sportegyesület szervez kispályás felnőttfoci-bajnokságot. A Táltos kupára jelentkezni Kosáry Jánosnál lehet a 30/334-3580-as telefonszámon.

BK

Viadukt SE retro–Ferencváros

őregfiúk labdarúgó-mérkőzés június 3-án 18.30-tól a Kolozsvári utcában

A pályát a Magyar Labdarúgó Szövetség részéről Nyilasi Tibor, a Ferencváros egykori hetvenszeres válogatott játékosa, ezüstcipős labdarúgó adja át.

A Viadukt SE tervezett csapata: Brockhauser István, Nagy Tamás, Wukovics László, Mónos Tamás, Juhár Tamás, Vincze Ottó, Vincze Gábor, Tóth András, Horváth Ferenc, Egressy Gábor, Mičo Smiljanić, Nagy Lajos, Kun György, Bence Zsolt, Sabján István, Varga Dániel, Mérey Márk.

A Ferencváros tervezett csapata: Szeiler József, Nagy Gábor, Szűcs Mihály, Telek András, Szekeres Tamás, Lászka Balázs, Bojan Lazic, Lisztes Krisztián, Lipcsei Péter, Dragóner Attila, Horváth Péter, Tóth Róbert, Holló Richárd, Deszatinik Péter, Szenes Sándor, Dejan Milovanovic, Szukalek Igor, Keller József.

Felnőttlabdarúgás

Eredményes tavasz!

20. forduló – Viadukt SE–CSOKI 4-1 (3-0) – fegyelmezett játék, magabiztos győzelem

Retezi–Kerkovits, Stadler, Auer, Urbán–Varga, Szép, Németh–Kiss (Zimon), Vajda (Molnár), Novák (Mogyorósi). Gól: Vajda 2, Novák, Mogyorósi.

A hét váratlan eseménnyel indult. A csapat vezetői kedden megköszönték Páli Krisztiánnak a Viadukt SE-ért tett fáradozásait, és békében elbúcsúztak a középpályástól.

A Csomád elleni meccs tizenötödik percben Kerkovics jobb oldali indítását követően Vajda erőszakosan tört kapura. Egy kisebb kavargás után visszapatant elé a labda, és tíz méterről kilőtte a jobb alsó sarkot. 1-0. A következő gólt ismét mi szereztük: Stadler indításával Novák lódult meg, egy remek csellet túljárt védője eszén, beadása Vajda elé került, aki fektében juttatta hálóba a labdát. 2-0. A második félidő elején többnyire a mieink támadtak, mégis az ellenfél tudott betalálni: az ötvenhetedik percben egy jobb oldali beadást fejeltek a vendégek Retezi hálójába. 2-1. Tízpercnyi játék után Szép Imre varázsolta Vajda fejére a labdát, ő Novák elé csúsztatott, aki kapásból a rövid sarokba helyezte azt. 3-1. A végjátékban, a nyolcvanegyedik percben Németh Gábor parádés mélységi indítása után Mogyorósi húzta el a labdát a kapus mellett, és beállította a 4-1-es végeredményt.

Varga László: Fegyelmezett csapatjátékunk javuló egyéni teljesítményekkel párosult, mindenki mindent beleadott, jól dolgoztak a fiúk.

Davcsó Károly: Mezőnyben elfogadhatóan futballoztunk, a kialakított helyzeteket viszont nem sikerült értékesíteni, a hibáink után pedig elkerülhető gólokot kaptunk, de összességében megérdemelt a Biatorbágy sikere.

21. forduló – Vecsés–Viadukt SE 4-0 (2-0) – megérdemelt vereség
Retezi–Kerkovits, Stadler, Auer, Urbán (Tajti)–Varga (Szikes), Szép, Németh (Molnár)–Kiss (Zimon), Vajda, Novák (Mogyorósi)

Az első percekben vezettünk néhány ígéretes akciót, de hamar egyértelművé vált, hogy ezen a mérkőzésen a hazaiak jobbak. Az első félidő közepén egy távoli lövés megpattant a blokkolni szándékozó Auer lábán, és Retezit becsapva jutott a hálóba. 1-0. Vészet kaptak a hazaiak, egy gyors jobboldali akció végén fejessel növelték előnyüket. 2-0. A második félidőben már nekünk is több lehetőségünk adódott, de sajnos sem Vajda Dániel, sem Németh Gábor nem tudta bevenni a hazaiak kapuját. Ellenfelünk még kétszer eredményes volt.

Varga László: Ezen a találkozón a Vecsés olyan minőséget képviselt, amellyel nem tudtunk mit kezdeni.

Keresztes József: Gratulálok a srácoknak, mert az előző fordulóban elveszített rangadó után egész héten azon dolgoztak, hogy kijavítsák a hibákat és feledtessék a kudarcot, ami maximálisan sikerült.

22. forduló – Viadukt SE–Pilis 1-1 (1-0) – izgalmas mérkőzés, kiegyenlített játék, igazságos döntetlen

Retezi–Kerkovits, Stadler, Mérey, Urbán–Szikes (Varga), Szép, Németh (Molnár)–Kiss, Vajda, Novák (Mogyorósi). Gól: Kiss

Nagy taktikai küzdelem, rendkívüli izgalom, nagyjából két egyforma képességű csapat küzdelme. Az első félidőben Kiss János révén megszereztük a vezetést, és adódtak további lehetőségeink is, de az ellenfél sem tétlenkedett. A mérkőzés egészét tekintve igazságos döntetlen született.

Varga László: Jó iramú mérkőzés volt, mindkét csapat a győzelemre játszott, sok helyzet adódott mindkét oldalon, így reális a döntetlen.

Kurucsai Milán: Kifejezetten jó meccset játszottunk a Biatorbágygal, sok lehetőséget dolgoztunk ki, a mérkőzés nagy részében enyhe mezőnyfölényben játszottunk, de a győztes találatot nem sikerült megszerezni.

23. forduló – Üllő–Viadukt SE 1-5 (1-4) – magabiztos győzelem a seregajtó otthonában

Retezi–Kerkovits, Stadler, Mérey (Aurer), Urbán–Szikes (Varga), Szép, Németh (Molnár)–Kiss, Vajda (Zimon), Novák (Mogyorósi). Gól: Kiss 3, Vajda, Novák

A hatodik percben Szép Imre indított gyors ellentámadást, Kisshez passzolt, aki a tizenhatos vonalán befelé cselezett, és tizenhat méterről kilőtte a bal felső sarkot. 1-0. A huszonötödik percben Németh Gábor húszméteres szabadrúgása a sorfalba vágódott, majd a következő támadásunkból szintén Németh indítását Kiss János emelte a kapus fölé a hálóba. 2-0. Újabb gyors gólt szereztünk a huszonnyolcadik percben, Németh szögletét Vajda fejelte közelről a hálóba. 3-0. A harmincnyolcadik percben a hazai védelem bizonytalanságát Vajda használta ki, labdát szerzett, és a középén érkező Novákhöz passzolt, aki a hálóba juttatta a labdát. A hazaiak szépítettek: Mérey szabálytalanságát követően tizenegyesből szerezték találatot.

4-1-es félidő után az ötvenedik percben Németh indítását Kiss helyezte a sarokba, ezzel beállítva az 5-1-es végeredményt.

Varga László: Jó volt a hozzáállás, megfelelő a ritmus, sok helyzetet dolgoztunk ki, úgyhogy megérdemelt a győzelmünk.

Vég Csongor: Van még hátra hét forduló, hogy bizonyítsuk: férfiak és sportemberek vagyunk.

Lapzártakor a Viadukt SE Pest megye I. osztályú bajnokságában 24 lejátszott mérkőzés után 12 győzelem, 3 döntetlen, 9 vereség után 42 rúgott, 37 kapott góllal és 39 megszerzett góllal a tabella 4. helyén áll.

Pest megyei kupa – továbbjutás kétszer öt góllal

– Vácra-tóti KSE–Viadukt SE-Biatorbágy 0-5 (0-3). Gólszerzők: Vajda, Németh, Szép, Molnár, Kiss.

– Felsőpakony–Viadukt SE-Biatorbágy 0-5 (0-3). Gólszerzők: Vajda, Németh, Szép, Molnár, Kiss.

Galántai Zsolt

A Viadukt SE soron következő mérkőzései:

- bajnoki mérkőzés, május 15., 16.30 Viadukt SE–Nagykőrös;
- bajnoki mérkőzés, május 22., 17.00 Veresegyház–Viadukt SE;
- bajnoki mérkőzés, május 29., 17.00 Viadukt SE–Tura;
- bajnoki mérkőzés, június 5., 17.00 Gödöllő–Viadukt SE.

Karate

Európa-bajnoki cím formagyakorlatban

Három újabb versenyen vannak túl shotokan karatésaink. Március 12-én versenyzőink Sárvárra látogattak, ahol a XV. Sárvár Kupa Ippon Shobu Karate országos bajnokságon vettek részt. Az év első versenye mindig nehéz: közel három hónapos kihagyás után kell visszarázódnia a versenyek nyújtotta izgalmak közé. Mindenki remekül vette az akadályt, és végül több mint harminc egyesület közül az éremtáblázat 4. helyén zártunk, 4 arany, 5 ezüst és 5 bronzérmet szervezve. Kiemelést érdemel Péter Zsombor és Kerekes Bianka teljesítménye: mindketten két aranyérmet nyertek (formagyakorlat és küzdelem). Zsombor még egy ezüstérmet is hazavitt a szabad küzdelmek után, így a verseny legeredményesebb versenyzője lett.

A sárvári versenyt követően a felnőttválogatott előtt nagy kihívás állt. A Dublinban (Írország) megrendezett JKA Karate Európa-bajnokságra utazott a válogatott keret. Egyesületünket Vágvölgyi Balázs képviselte, aki érdekelt volt egyéni és csapatformagyakorlatban egyaránt. A felnőtt férfiák mezőnye 64-es tábláról indult, ahol Balázs számára az elődöntőt követően a döntőbe jutás volt a cél. Sajnos egy tizeden elúszott a döntős szereplés, így ötödik lett.

Csapatkutatában – formagyakorlatban – sportolónk esélyesként indultak, és ehhez méltón is versenyeztek. A legjobb pontszámmal jutottak a négyes döntőbe, ahol egy ponttal verve a mezőnyt, megszerezték az Európa-bajnoki címet. A csapat tagjai: Fórika Tamás (Yama SE), Ocsovai Gergő (Pásztói SKK) és Vágvölgyi Balázs (Bushido – Viaduk SE).

A felnőtt-Európa-bajnokságot követően gyerekeinknek kellett tatamira lépniük. Április 23-án zajlott le Gödöllőn az Ippon-Shobu Diákolimpia. Miután itt övfokozat szerinti bontás nincs, az alacsonyabb övfokozatú, rutintalanabb versenyzőinknél elsősorban a tisztas helytállás volt a cél. Ezt kivétel nélkül mindenki



teljesítette. Ismét ki kell emelni Kerekes Biankát, aki narancssárga övesként barna öves ellenfelét szorította meg formagyakorlatban. Sajnos a végére elfáradt, így magasabb fokozatú, korosztályos válogatott ellenfele legyőzte, de teljesítményére így is büszke lehet. Bia mellett a kezdők közül Pataki Alexandra teljesítménye figyelemre méltó, aki végül nagy csatában maradt alul rutinosabb ellenfelével szemben a legjobb nyolc közé jutásért.

Tapasztaltabb versenyzőink hozták a formájukat. Aranyérem: Péter Zsombor, 9 éves, formagyakorlat; ezüstérem: Klachmányi Inez, 12 éves, formagyakorlat; bronzérem: Szalai Liliána, 10 éves, formagyakorlat; Dombóvári Mirkó, 8 éves, kötött küzdelem; Szebelédi Márton, 12 éves, formagyakorlat.

Két hét múlva a stíluszövetségünk országos bajnokságán veszünk részt, illetve megkezdődik a válogatott keret felkészülése a május végi korosztályos Európa-bajnokságra, ahol egyesületünket Péter Zsombor és Klachmányi Inez képviseli.

Július 4–8. között tartjuk szokásos nyári napközis táborunkat az Iharosban, ahova minden olyan négyévesnél idősebb érdeklődőt is szeretettel várunk, akik még nem karatézna, de szívesen megismerkednének ezzel a harcművészettel.

A jelentkezéseket a 20/344-6953-as (Ruip Zsófia) telefonszámon vagy a bushido-viaduktse@t-online.hu e-mail-címen várjuk.

Ruip Zsófia

Sakk

Ezüstérmes a sakkcsapat

Az utolsó előtti játéknapon a közvetlen rivális, listavezető Géniusz Tata-Naszály csapatának vendégei voltunk; csak győzelem esetén maradhattunk versenyben a bajnoki címért. (Az egymás elleni eredmény duplán számít.) Rangadóhoz méltó, hatalmas küzdelem alakult ki. Három óra játék után 1:1 volt az eredmény. Ezután jött a hideg zuhany, megröppant a csapat derékhada: három addig veretlen játékosunk kényszerült feladásra. Egedi István (teljesítménye végül 8,5 pont 11 partiból), dr. Kende György (ugyancsak 8,5/11) és Nagy Áron (7,5/9) egyetlen vereségét pont a közvetlen rivális ellen szenvedte el. Végül minimális arányú vereséget szenvedtünk 6,5:5,5 arányban.

Az utolsó fordulóban Törökbálint ellen már csak matematikai esélyünk maradt. Tata csapata az Élő-pontszám szerint legerősebb Kisbérhez utazott. A Kisbér győzelme esetén, és ha mi minden partinkat megnyerjük, bajnokok lehetünk. Törökbálint tartalékosan állt ki; jól alakult az eredmény: 2:0, 5:0, 7:0, 11:0! A még folyamatban lévő partiban nyeresre álltunk, így kezdtünk reménykedni. Azután jött a hír: Tata 7:4 arányban vezet, és megnyerte a bajnokságot. Mi végül is 11,5:0,5(!) arányban győztünk. (12:0-s eredmény évek óta nem született az NB-s bajnokságokban!)

A csapat elé kitűzött cél az I–III. hely valamelyikének megszerzése volt. Kimondatlanul azonban az NB I. B osztályba való visszajutás volt az igazi célkitűzés. Végig versenyben voltunk a bajnoki címért, megszerzése azonban sajnos nem sikerült. Minimális különbséggel szorultunk a második helyre, viszont magabiztosan, 13 ponttal előztük meg a bronzérmes csapatot. Ezúton is gratulálunk a bajnoknak!

Teljesítményünk az elvárásnak, az Élő-pontszámok alapján várható eredménynek megfelelő. Az egyéni teljesítmény a legtöbb játékos esetében jó vagy nagyon jó. Egyetlen táblán – az utolsón, ahol a gyengébbik ifi játszott (kötelezően a 2. ifjúsági játékost kell szerepeltetnünk) – nem értük el az 50 százalékot.

Ruip János



Nyári napközis sakktábor az iharosi pályán

Július 4–8. között idén is sakktábort tartunk gyerekeknek 6 éves kortól.

Napi program: 07.30-tól érkezés; 9-től reggeli; 10 órától játékos sakkoktatás tudás szerinti csoportokban; 12.30 körül ebéd (a Mediterrán étteremből hozzuk, finom és bőséges); délután még egy sakkfoglalkozás; a programok között sok játék (foci, csocsó, pingpong, társasjátékok). 15.30 körül uszonna. 16 óráig tartanak a programok, utána 17 óráig várjuk a szülőket.

A tábor díja 16 ezer forint. Jelentkezés: Ruip János, 30/860-9294; biasakk@gmail.com. Információ a Biasakk.hu weboldalon.

Sakk- és sporttábort tartunk július 24–30. között Zircen!

Ide akár szülőkkel együtt várjuk az érdeklődő gyerekeket. További információ az iménti elérhetőségeken.

Szkander

Tizennégyszer a dobogón!



Szombaton reggel 7.45-kor találkozó Csabiék (Kollár Csaba) előtt, és indulás Sárosdra a nemzeti döntőre – ez volt megbeszélve péntek este. Reggel 7.45, Csabiék előtt: hol van Gabika (Ehmann Gábor)? Csak nem alszik? De! Ekkor bizonyosodott be, hogy Gabika nemcsak az asztalnál gyors, de készülődésben is, mert 7.53-ra megérkezett a rajtvonalhoz. Mái nem értjük, hogy csinálta!

Heten támadtunk Biáról, de csak hatan indultak, mert a nem megfelelő kommunikációs protokoll miatt engem elfelejtettek benevezni a skacok. Később ezt már nem bántam, meglátva a 105 kg-os kategória „felhozatalát”, de azért estig szívtam a srácok vérét, hogy miattuk buktam el az aranyat...

Serdülővel indultunk, ahol Levi (Németh Levente) és Zsófi (Gálfy Zsófia) képviselte a csapatot. Levikének ebben a kategóriában nincs ellenfele, sem erőben, sem súlyban. Szerintem komoly megkönnyebbülés lesz a többieknek, amikor jövőre kiöregszik a kategóriából. Másik serdülő versenyzőnk Zsófi, akinek a lába

még mindig rossz, de most nem fogunk rá semmit. Bal kézzel szépen hozta az ezüstérmet, a jobb keze pedig megmarad írásra.

Jött a junior 18 és Levike újabb meccsei. Jobb kézzel nem is volt probléma, de a bal kezes döntő alatt megjelent a színpad mellett egy hamburgernek öltözött lány (Levike két kedvenc dolga az életben), aki elvonta a figyelmét, és csak második lett.

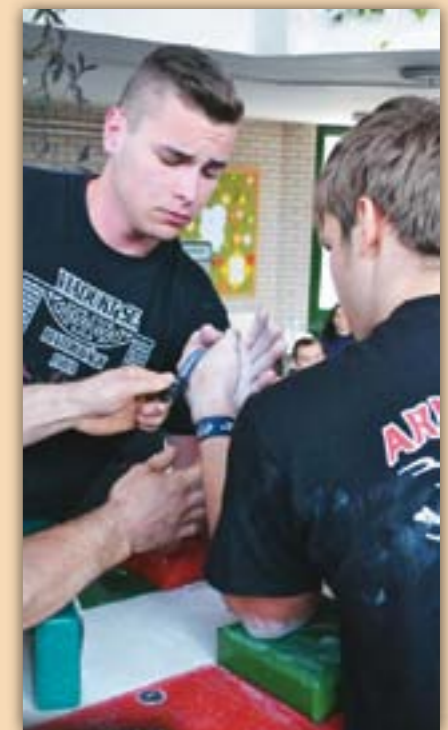
Gabika a junior 21-ben összefutott Levike legyőzőjével; egyszer sikerült is bosszút állnia, de sajnos utána kétszer kikapott, így mindkét kézzel ezüstérmes lett.

Krisztinek masters női kategóriában egyszerűen nem volt ellenfele. Ezt ne is ragozzuk tovább, elég csak feljegyezni a két aranyat a neve mellé. Ahol volt ellenfele, ott meg két bronzot hozott, és a sminkje is rendben volt a verseny végéig.

Szisi (Odonics Szilárd) rendezes belenyúlt a masters 90+ kategóriába, ahol Európa-bajnokkal és világkupagyőztesekkel megtűzdelt mezőnyben próbált meg helyállni – sajnos a dobogó még várat magára.

Csabi megnézte a masters és szenior kategóriát is egészen közről. A masterst simán hozta jobbal, ballal, de a bal könyök sérülése sajnos kijött a szeniorselejtezőkben, ezért egy idő után már nem tudott erőt kifejteni. Ellentétben a jobb kezével, amellyel olyanokat harcolt, mint háromszáz spártai együttvéve. A döntőben egy kicsit megijedtem, mert a tekintete is megváltozott, és morgott is néha (videóval tudom bizonyítani). Megvallom, féltem, hogy farkassá változik még az éj eljövetele előtt – pedig az ugye nem szabályos a szkanderban –, de ő egyszerűen csak nyerni akart mindenáron, így három arannyal fejezte be a szereplést. Összeadogatva 14 éremmel zártuk a nemzeti döntőt. Ez ugyan nem rossz eredmény, de a csapatkupához kevés volt.

Lacsek Zsolt



Civilek támogatása

A képviselő-testület 2016-ban is pályázati úton támogatja a városban működő civil egyesületeket, alapítványokat, segítséget adva számukra, hogy munkájukkal gazdagítsák a város kulturális és sportéletét, eredményesen működjenek a természeti és épített értékek megóvása, az egészségügy, az ifjúsággal való törődés vagy közösségi életünk egyéb más területein.

A 2016. évi kiírásra beérkezett 24 érvényes pályázat között mindösszesen közel 34 millió forint önkormányzati támogatás felosztására került sor. A legmagasabb összeg, 14 millió forint, a nyolc szakosztállal működő Viadukt Sportegyesület támogatására jutott az idén is. A sorból kiemelkedik még a biatorbágyiak közbiztonságára vigyázó, megkülönböztetetten fontos feladatot ellátó polgárőrség tevékenységének segítésére juttatott 7 millió, illetve az önkéntes tűzoltóknak juttatott 1 millió 860 ezer forintos támogatás. Az egyes civilszervezetek által a pályázaton elnyert összegek a képviselő-testület határozatai között olvashatók.

Fonyódligeti üdülés

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2016. (IV. 28.) számú határozata alapján idén nyáron a város balatoni üdülőjének használati rendje nem változik. Az üdülőről, az árakról és az aktuális szabad helyekről a város honlapja nyújt tájékoztatást. Érdeklődni és foglalási előjegyzést kérni a következő elérhetőségek valamelyikén lehet: Biatorbágy Város Polgármesteri Hivatala, Pénzügyi Osztály, 2051 Bia-



torbágy, Baross G. u. 2/a, Murányi Enikő, 23/310-174/214-es mellék; muranyi.eniko@biatorbagy.hu.

Tüdőszűrés

A 2016. évi tüdőszűrésre május 19-től június 16-ig kerül sor az Egészség ház (2051 Biatorbágy, Mester u. 2.) második emeletén. A vizsgálat alkalmas a tüdőbetegségek időbeni felismerésére, ezért elvégzése ajánlott. A tüdőszűrésen a 40. életévüket betöltött személyek szűrése ingyenes. Kérjük, személyi és lakcímgazdálkodást, tájékoztatót, valamint az előző évben kapott tüdőszűrő-igazolást hozza magával!

A vizsgálat ideje naponta: hétfőn 12.00–18.00; kedden 8.00–14.00; szerdán 12.00–18.00; csütörtökön 8.00–14.00; pénteken 8.00–14.00.

Minden 14. életévüket betöltött lakos jelentkezhet a szűrésre. (14–18 év közötti személyek esetén az egyik szülő beleegyező nyilatkozata szükséges.)

Ne füstölj tovább!

A kerti hulladék nyílt téri égetését szabályozó helyi rendelet Biatorbágyon a lakosság egészségének és a levegő tisztaságának védelme érdekében a nem komposztált kerti hulladék nyílt téri égetésére a február 1-jétől május 31-ig és szeptember 1-jétől november 30-ig terjedő időszakban hétfői és pénteki napokon 8 órától 20 óráig ad lehetőséget. Munkaszüneti és ünnepnapokon, valamint június 1-jétől szeptember 1-jéig és december 1-jétől január 31-ig az égetés szigorúan tilos. A rendelet hatálya nem terjed ki minden kerti tűzrakásra. Szalonnát sütni, bográcsolni, grillezni a megfelelő körülményekkel továbbra is lehet. A tűz őréséről és veszély esetén annak eloltásáról a tűz gyújtója köteles gondoskodni. Az égetés befejezésével a tüzet el kell oltani, és a parázslást, izzást vízzel, földtakarással, kéziszerszámokkal meg kell szüntetni.

Összegyűjtötték

Biatorbágyon a veszélyes hulladék ingyenes, a lakosság részéről évente egyszeri leadására április 23-án került sor. A hulladékot a Deponia Nonprofit Kft. munkatársai fogadták – immár harmadik alkalommal –, munkájukat a város-

gondnokság segítette. Ez évben a közel négytonnányi elektronikai hulladék mellett lezajlott másfél tonna egyéb veszélyes lom szelektálása, majd elszállítása, amely átlagos mennyiségnek tekinthető. A veszélyes hulladék összegyűjtésében fontos tudatosítani az emberekben, hogy mi tartozik ebbe a kategóriába.

Gyerekváros épül

Rohamtempóban halad az Aprópolisz, a világ első Playmobil játszóvárosának építése Biatorbágyon, a Premier Outlet centerben. Az építők felajánlották Biatorbágy Város Önkormányzata óvodásainak, hogy még a tervezett gyermeknap



nyitás előtt kipróbálhatják és tesztelhetik a játékokat, bemutatják számukra a játszóházat. Amennyiben ez a különleges biatorbágyi attrakció életképesnek, népszerűnek és fenntarthatónak bizonyul, további fejlesztések várhatók. A tervek szerint a gyerekvároskát műanyag sípályával, valamint lovas terápiás fejlesztőközponttal egészítenék ki.

Ötvenéves találkozó

Biatorbágyi I. számú iskola 1966-ban végzett növendékei 2016. június 3-án 15 órai kezdettel ötvenéves osztálytalálkozójukat tartják a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskolában. Osztályfőnökeik: Fischer Ferencné, dr. Ágoston Imre.

Várjuk azon osztálytársak jelentkezését a 30/620-8072-es és a 30/507-4033-as telefonszámokon, akiket személyesen nem tudunk elérni.

Pünkösdi lovasverseny

A verseny helyszíne a Bellandor Lovasközpont (2071 Páty, Levendula u. 73.), időpontja május 28., szombat. A Bocskai István Általános Iskola és a Biatorbágyi Általános Iskola, valamint a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola lovas oktatásban részt vevő tanulóit, valamint a Bellandor Lovas Klub tanulóit versenyben mérhetik össze tudásukat.

Program:

- 9.00–10.45 kezdő lovasok versenye;
- 11.00–12.00 haladó lovasok versenye;
- 13.00–14.00 iskolák közötti váltóverseny;
- 14 órától ünnepélyes díjátadás a verseny nyerteseinek, különdíjak, oklevelek átadása.

A verseny szervezője a Bellandor Kft. és Bellandor Lovas Klub Egyesület. Versenyigazgató Andor Ákos. Szervezőbizottság és bírók: Halmai Anikó, Berkesi Katalin, Alsószentiványi Krisztián, Pordán Boróka, Törő Ádám, Hadnagy Ágota.

A verseny színhelyén büfé működik!

A verseny idején a versenyzőket és a közönséget hangosbmondón tájékoztatjuk.

A szervezők a változtatás jogát fenntartják! Mindenkinek jó szórakozást kívánunk!

Cipőjavítás
CIPŐK, TÁSKÁK, KABÁTOK,
LŐSZERSZÁMOK
Talpat, sarakat javítás, cseréje
Foltozás, varrás, cipőjavítás és csere,
csatok, zárok, farmgombok
javítása cseréje
Gyerekkörmök javításánál arából
10% kedvezmény!
Biatorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.
hétfő-csütörtök: 8-17
péntek: 8-16
szombat: 8-13
Tel: +36 30 269 3856, +36 30 996 7419
E-mail: cipeszat@citromail.hu
http://cipojavitas.atw.hu

minden, ami nyomda
LA4 Média Kft.
20/851-4368
la4@la4.hu
www.la4.hu

FOORÁSZ • MŰKÖRÖM • MANIKŰR • PEDIKŰR
HÁZHOZ JÁRÓ
SZOLGÁLTATÁSSAL
BIATORBÁGYON
ÉS KÖRNYÉKÉN
HÍVJON BIZALOMMAL!
NEMETH RENÁTA,
06-70/314-8130

SÍREMLÉKKÉSZÍTÉS
gránitból, mészkőből, műkőből
Ne elégedjen meg a szokványos sírkövekkel! Mi megvalósítjuk
egyedi elképzeléseit minőségi kivitelben, rövid határidővel és reális áron.
Budapesti termetökben is vállalunk síremlékkészítést.
06-20/491-7214 vagy 06-23/340-270
www.zsambeksirko.hu

Biatorbágyi Körkép

Biatorbágyi Körkép, ISSN: 2062-6975. Online ISSN: 2063-8604. Biatorbágy Város Önkormányzatának megbízásából kiadja a Biatorbágyi Községi Médiaszolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság. Cím: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/a. Telefon: 23/310-174. Ügyvezető: Kiss-Dukai Andrea. Felelős szerkesztő: Király Ferenc, f.kiraly@t-online.hu. Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft. Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetésszervezés: Czipri Éva, 70/452-2603. Címlapfotó: Király Ferenc

Biatorbágyi Eseménynaptár május-június
www.lalohaaz.biatorbagy.hu

MÁJUS	JÚNIUS
14., 11.30–21.30 PÜNKÖSDI PINCETÚRA	02., 18.00 NAGY BERTALAN KIÁLLÍTÁSA
18., 18.00–21.00 MIT SUSOGNAK A FÁK? – Ismerkedés	03., 18.30 A NEMZETI ÖSSZETARTÓZÁS NAPJA, vendégünk Nagydobrony
20. M. SARLÓS ERZSÉBET ALKOTÁSAI BIATORBÁGYON	03., 18.30 ELES GÁBOR ÉS TANITVÁNYAI
20., 20.00 CHAPLIN KLUB – Frim Fram (Eleanor Young/Can)	03., 20.00 FEKETE JENŐ & ELES GÁBOR
21., 10.00–18.00 „KEZEMBEN A KOBAKOM” XIX. GYERMEKBÁBOS TALÁLKOZÓ	05., 16.00 A BÉKAMENYECSKE – Az Atomzug Társulás bemutatója
23., 20.00 KORTÁRS IRÓK, KÖLTŐK A CHAPLINBEN	10., 16.00 A BIATORBÁGYI RÉFORMÁTUS ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉV VÉGI GALAMÜSORA
26., 18.30 EGY ESTE JUHÁSZ FERENCCEL	11., 10.30–11.30 VARÁZSKONCERT
27., 17.00 A PMAMI KÉPZŐMŰVÉSZETI KIÁLLÍTÁS	11., 15.00–18.00 PAPAGYJKIÁLLÍTÁS
28., 9.00–18.00 JÁTÉKLIGET A FÜZES-PATAK PARTJÁN	12., 18.00 AZ ARTSMŰHELY TÁNCSTÚDIÓ TÁNCGÁLÁJA
29., 17.00 MÁJUSFADÖNTÉS – az óvodás rajzpályázat eredményhirdetése	
30., 17.00 CHAPLIN KÖZÉLETI KLUB – Vendég: Pajor Tamás	
31., 17.00–19.00 A BIATORBÁGYI ÁLTALÁNOS ISKOLA FELSŐ TAGOZATOS TANULÓINAK KULTURÁLIS BEMUTATÓJA	

ELLÁHÁZ ES KÁROK JÁNOS KÖNYVTÁR
2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 1.
Tel.: 06 23 310 436, Fax: 06 23 312 178, E-mail: lalohaaz@biatorbagy.hu, Hirdetési: lalohaaz@biatorbagy.hu



A mosoly a legnagyobb műalkotás.
Biatorbágy szívében csúcstechnológiával felszerelt fogászati rendelőkben várjuk kedves
meglévő és leendő pácienseinket előzetesen megbeszélte időpontban.

HÉTFŐTŐL-PÉNTEKIG

...felnőtt és gyermekfogászat, fogfehérítés, digitális röntgen, implantáció, parodontológia...
Ingyenes konzultáció.

ÚJ SZOLGÁLTATÁSUNK: PANORÁMARÖNTGEN, GYERMEK/FELNÖTT FOGSZABÁLYOZÁS!!!

További információkat szolgáltatásainkról és rólunk honlapunkon talál.

Keressen minket bizalommal a **facebook** -on is.

Cím: 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7
Tel: +36-23/310-455; +36-20-584-47-75
Honlap: www.fogart.hu
E-mail: info@fogart.hu



www.fogart.hu



Műszaki vizsga állomás Biatorbágyon

Gyors ügyintézés, rejtett költségek nélkül

Csere autó lehetőség

Márkafüggetlen szerviz * Műszeres diagnosztika * Eredetiségvizsgálat

* Műszaki vizsga

Személy gépkocsi:

19.900 Ft

*flotta tulajdonosoknak és szerelőknek

4 éves első vizsga:

19.500 Ft

egyéni kedvezmény

motorkerékpár:

9.500 Ft

Biatorbágy,
Szabadság út 137.

3,5t alatt kisteher:

24.500 Ft

Viadukt hídnál

www.temesvariszerviz.hu



06 /23/ 311-961,
06 /30/ 274-3433,
06 /20/ 932-7117